

DE Datenblatt



IR Heizpaneel INFRAe² ALEA mit Fernbedienung, Thermostat und Standfüße

Heizpaneel im schlanken Design

Dieses Heizpaneel sorgt für ein angenehmes und gesundes Raumklima.
Geringer Platzbedarf, geringe Anschaffungs- und Wartungskosten.



Montageart: Wandmontage, freistehend (mit Standfüßen)
Farbe: Weiß
Material: Stahlblech pulverbeschichtet

Art.Nr. 4402.01045.0196 **ALEA S 350W**
Art.Nr. 4402.01046.0196 **ALEA M 480W**
Art.Nr. 4402.01047.0196 **ALEA L 650W**

Technische Daten

Heizelement:	Heizdraht
Gehäuse:	Stahlblech pulverbeschichtet
Oberfläche Vorderseite:	Stahlblech pulverbeschichtet
Rückwand:	Stahlblech pulverbeschichtet
Oberflächentemperatur:	Vorderseite: 75-115°C Rückseite: 40-60°C
Energieübertragungsrate:	98%
Überhitzungsschutz:	Ja
Anschlussspannung:	220 - 240V ~ / 50Hz
Kabellänge:	1,6m mit Schutzkontakt-Stecker
Farbe:	weiß
Schutzart:	IP44
Schutzklasse:	SK I Schutzleiteranschluss
Lebensdauer:	ø 10.000 Std.
Fernbedienung:	Ja (Batterien nicht enthalten; 2× AAA benötigt)
Thermostat:	Ja (am Paneel integriert)
Infrarotstrahlung:	IR-C

Zubehör inklusive

Standfüße
Fernbedienung (Batterien nicht enthalten; 2× AAA benötigt)

Modell	Fläche *	Leistung	Nennstrom	Abmessungen	Gewicht
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Unverbindlicher Orientierungswert: basierend auf Raumhöhe 2,50m und Dämmung nach heutigem Standard;
Heizleistung abhängig von Anzahl und Dämmung der Außenwände sowie Anzahl, Größe und Isolierung der Fenster.

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.



Montage / Bedienung

IR Heizpaneel INFRAe² ALEA mit Fernbedienung, Thermostat und Standfüße

Modelle

Art.Nr.	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Art.Nr.	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Art.Nr.	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Sicherheitshinweise

- Decken Sie das Heizpaneel unter keinen Umständen ab, um Überhitzung zu vermeiden.
- Die Netzspannung muss zwischen 220-240V~/50Hz liegen und der Netzanschluss muss über einen geerdeten Schutzkontakt verfügen.
- Das Stromkabel darf nicht beschädigt oder zerstört werden. Das Stromkabel darf nicht verändert, geknickt, gedehnt, zusammengedrückt oder anderweitig verformt werden, da dies das Risiko für einen Brand oder Stromschlag erhöht.
- Das Anschlusskabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.
- Um Überlastung eines Stromkreises zu vermeiden, das Heizpaneel nicht in einem Stromkreis mit anderen Geräten betreiben.
- Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln, da diese leichter überhitzen und dadurch Brandgefahr besteht.
- Das Heizpaneel darf nicht in unmittelbarer Nähe einer Dusche, Badewanne, eines Schwimmbeckens und dergleichen benutzt werden.
- Stellen Sie das Paneel nie so auf, dass dieses in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.
- Das Heizpaneel darf nicht neben oder auf leicht entflammaren oder schmelzbaren Gegenständen und Objekten wie Gardinen, Möbel, Bettwäsche, Kleidung, Papier, Stroh, Kunststoffen, etc. platziert werden.
- Sicherheitsabstand: mind. 30cm zur Frontseite; jeweils mind. 10cm zur rechten und linken Seite.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen in denen Benzin, Lack oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Das Paneel wird bei Benutzung heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie das Gerät im Betrieb nicht.
- Die Verwendung des Gerätes wird nicht empfohlen für Personen mit verringerter Empfindlichkeit gegenüber Hitze.
- Extreme Vorsicht ist erforderlich, wenn die Heizung von oder in der Nähe von Kindern oder beeinträchtigten Personen verwendet wird.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder unterwiesen wurden das Gerät sicher zu verwenden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Reinigung und Wartung sollten von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen sich vom Gerät fernhalten sofern sie nicht ununterbrochen beaufsichtigt werden.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht in Betrieb nehmen, regeln, reinigen oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen besetzt werden, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht.
- Wenn das Heizpaneel nicht verwendet wird, stecken Sie es aus.
- Nicht auf die Heizplatte springen oder darauf steigen, keinen großen Druck auf das Gerät ausüben.
- Zur Vermeidung von Stromschlägen, Verbrennungen, oder ähnlichen Unfällen, ist es vor der Reinigung des Heizpaneels besonders wichtig, die Stromversorgung zu trennen und das Gerät komplett abkühlen zu lassen. Für die Reinigung sollte ein trockenes Tuch verwendet werden. Benzin oder säurehaltige Reinigungsmittel dürfen nicht zur Reinigung verwendet werden.
- Bei der erstmaligen Inbetriebnahme kann es auf Grund des Materials (Stahlblech) zu leichtem Verbrennungsgeruch kommen, dies ist jedoch ungefährlich.



Nicht abdecken



Nicht berühren



Nicht abspritzen

Hinweise zur Entsorgung



Dieses Produkt darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Verbraucher sind verpflichtet, Altgeräte einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Die Entsorgung hat über zugelassene Sammel- und Rücknahmestellen zu erfolgen, z. B. bei kommunalen Wertstoffhöfen oder im Handel.

Dieses Symbol (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronikgeräte separat vom Hausmüll zu entsorgen sind.



In diesem Gerät wird eine Batterie benötigt.

Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden!

Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkus an geeigneten Sammelstellen im Handel oder bei kommunalen Entsorgungseinrichtungen abzugeben. Batterien und Akkus sind mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass eine Entsorgung im Hausmüll unzulässig ist.

Die Gerätesicherheit wird nur gewährleistet, wenn die Sicherheits- und Gebrauchsvorschriften eingehalten werden.

Dieses Produkt darf nur für den konzipierten Einsatz verwendet werden - jeder andere Einsatz ist als unsachgemäß und gefährlich zu betrachten.

Die Installation darf nur von Fachpersonal unter Einhaltung der geltenden anlagentechnischen Vorschriften durchgeführt werden.

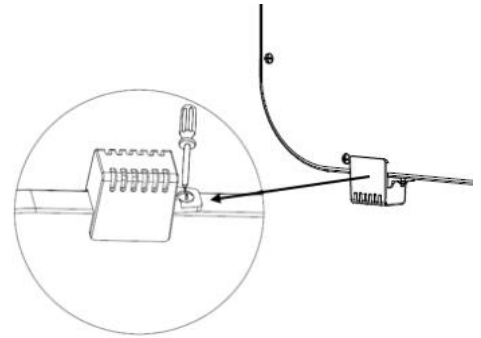
Die Netzspannung ist vor der Installation oder jedem anderen Eingriff am Gerät zu unterbrechen.

Das Gerät darf nicht umgerüstet werden. Jegliche Umrüstung macht die Garantie ungültig und kann das Produkt gefährlich machen.

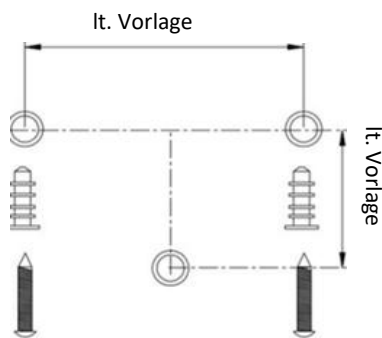
Montage Wand

ACHTUNG! Das Gerät ist nicht für die Deckenmontage geeignet!

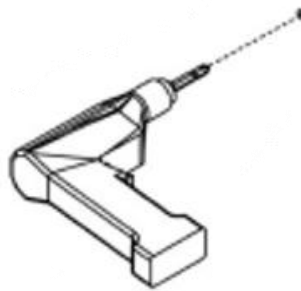
Das Gerät verfügt an der Unterseite über eine Kunststoffabdeckung, die in erster Linie dazu dient, den Temperaturfühler des Heizelements während des Transports zu schützen. Bitte entfernen Sie die Kunststoffabdeckung nach dem Öffnen der Produktverpackung vorsichtig mit einem Schraubendreher und achten Sie dabei darauf, den Temperaturfühler nicht zu beschädigen. Achten Sie bei der Aufstellung des Produkts darauf, es nicht direkt auf den Boden zu stellen, um eine Beschädigung des Fühlers zu vermeiden.



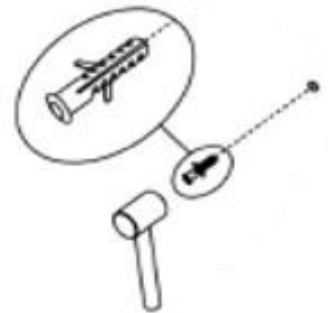
1. Verwenden Sie die mitgelieferte Schablone, um die Positionen der Löcher an der Wand zu markieren.



2. Bohren Sie Löcher in die markierten Positionen an der Wand in der Größe der mitgelieferten Dübel.



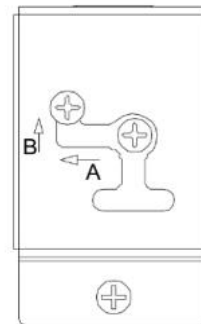
3. Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein.



4. Schrauben Sie die mitgelieferten Schrauben an die Wand.

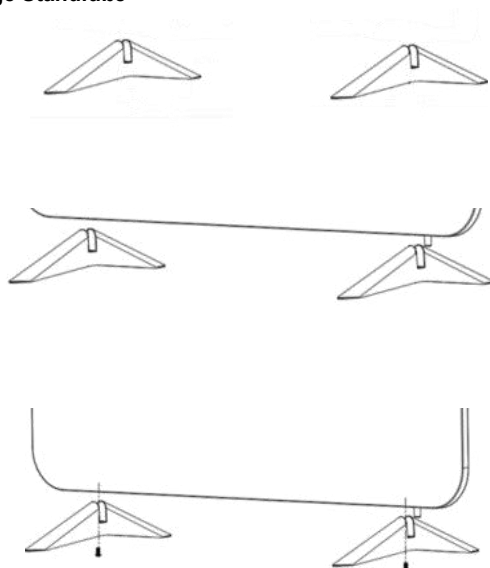


5. Haken Sie das F ein und schieben sie es



- 1 ein und r eingerastet ist.

Montage Standfüße



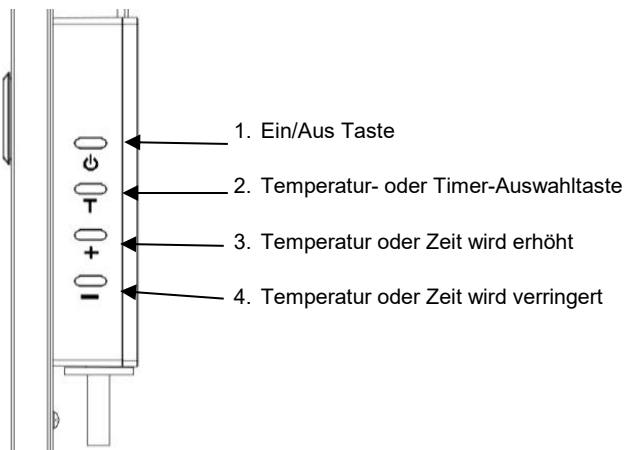
1. Platzieren Sie die beige packten Standfüße am Fußboden.

2. Stellen Sie das Heizpaneel in die Ausnehmungen der Standfüße. Beachten Sie hier die Löcher für die Schrauben.

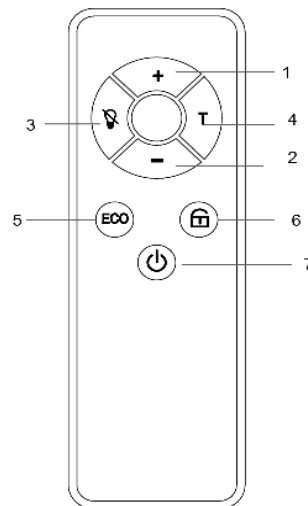
3. Befestigen Sie die Standfüße mit den mitgelieferten Schrauben am Heizpanel.

Bedienung:

Bedienung am Paneel:



Fernbedienung:



Displayanzeige:



Achtung:

Stellen Sie vor der Verwendung der Fernbedienung sicher, dass 2 AAA-Batterien (nicht enthalten) richtig eingelegt sind. Bei der erstmaligen Inbetriebnahme kann es auf Grund des Materials (Stahlblech) zu leichter Geruchsentwicklung kommen, dies ist jedoch ungefährlich.

1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Sie hören einen „Piepton“, der gesamte Bildschirm leuchtet 1,5 Sekunden lang auf, dann wird „-“ angezeigt und das Paneel befindet sich im Standby-Modus.
2. Drücken Sie die Ein/Aus Taste entweder auf dem Bedienfeld am Paneel oder auf der Fernbedienung. Auf dem Display wird nun die voreingestellte Temperatur von 25 °C angezeigt. Das Paneel beginnt automatisch zu heizen, wenn die Umgebungstemperatur unterhalb der eingestellten Temperatur liegt, und stellt den Heizbetrieb ein, wenn die eingestellte Temperatur erreicht wird.
3. Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“ entweder auf dem Bedienfeld am Paneel oder auf der Fernbedienung, um die Temperatureinstellung anzupassen (Set-Temperature). Diese Einstellung wird 5 Sekunden lang blinkend auf dem Display angezeigt, das bestätigt die eingestellte Temperatur. Mit jedem Tastendruck wird die Temperatur um ein Grad erhöht (+) oder verringert (-). Der Temperatureinstellbereich liegt zwischen 05 und 55 °C.
4. Drücken Sie die Taste „T“ entweder auf dem Bedienfeld am Paneel oder auf der Fernbedienung. Das Display beginnt zu blinken. Drücken Sie entweder „+“ oder „-“, um den Timer auf 0 bis 24 Stunden einzustellen. Der Timer-Countdown wird nach 5 Sekunden blinken aktiviert. Die LED-Anzeige wechselt zwischen Timer und Temperatureinstellung.
5. Drücken und halten Sie die Taste „+“ auf dem Bedienfeld am Paneel, um die Kindersicherung einzuschalten. Auf dem Bildschirm wird „LC“ (locked child) angezeigt. Drücken und halten Sie die Taste „-“, um die Kindersicherung auszuschalten.
6. Wenn das Display eingeschaltet ist, schaltet es sich aus, wenn Sie länger als 1 Minute nichts an den Einstellungen ändern. Sie können es reaktivieren, indem Sie eine beliebige Taste einmal drücken.
7. ECO Modus: Wenn ein Fenster geöffnet wird und die Raumtemperatur innerhalb von 10 Minuten um mehr als 5 Grad sinkt, schaltet sich das Paneel für eine Zeit lang automatisch aus, um Energie zu sparen.

EN Datasheet



IR Heating Panel INFRAe² ALEA incl. remote control, thermostat and feet

Heating panel in slim line design

The heating panel ensures a comfortable and healthy indoor climate.
Requires little space, low purchase and maintenance costs.
Very easy to install and has a long service life.

Installation: wall mounted, free-standing (with feet)
Colour: white
Material: steel powder coated



Item no.	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Item no.	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Item no.	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Technical datss

Heating element:	Heating wire
Housing:	steel powder coated
Surface Frontside:	steel powder coated
Backside:	steel powder coated
Temperature control range:	Frontside 75-115°C Backside 40-60°C
Energy transfer rate:	98%
Overheating protection:	yes
Supply voltage:	220 - 240V ~ / 50Hz
Cable length:	1.6m with safety plug
Color:	white
Degree of protection:	IP44
Protection class:	Class of protection I - protective conductor connection
Lifetime	ø 10.000 Std.
Remote Control:	yes (batteries not included; 2× AAA required)
Thermostat:	yes (on Panel integrated)
Infrared radiation:	IR-C

Accessoires incl.

Feet
Remote control (batteries not included; 2× AAA required)

Model	Area *	Power	Rated current	Dimensions	Weight
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Non-binding orientation value: based on a room height of 2.50 m and insulation to current standards;
heating output depends on the number and insulation of the exterior walls and the number, size and insulation of the windows.

This product is suitable only for well-insulated rooms or for occasional use.



Installation & Operation

IR Heating Panel INFRAe² ALEA incl. remote control, thermostat and feet

Models

Item no.	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Item no.	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Item no.	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Safety instructions

- Never cover the heating panel to avoid overheating.
- The mains voltage must be between 220-240V~/50Hz and the mains connection must be earthed.
- The power cable must not be damaged or destroyed. The power cable must not be modified, kinked, pulled apart, squeezed or used in any other way not intended, as this may increase the risk of fire or electric shock.
- The power cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the device must be disposed of.
- To prevent overloading a circuit, do not operate the heating panel in a circuit with other device.
- Avoid using extension cords as they are more likely to overheat and cause a fire hazard.
- The heating panel must not be used in the immediate vicinity of a shower, bathtub, swimming pool or similar.
- Never place the panel where it can fall into a bathtub or other container of water.
- Do not install the unit directly below or in front of a socket.
- The heating panel must not be placed next to or on easily flammable or meltable objects and items such as curtains, furniture, bed linen, clothing, paper, straw, plastics, etc.
- Safety distance: at least 30cm to the front side; at least 10cm to the right and left sides.
- In principle, it is possible to mount them on smooth, solid wooden surfaces, but if in doubt, experts should be consulted.
- Do not use the device in areas where gasoline, paint or other flammable liquids are stored.
- The panel becomes hot during use. To avoid burns, do not touch the device with bare skin.
- Use of the device is not recommended for people with reduced sensitivity to heat.
- Extreme caution is required when the heater is used by or near children or impaired persons and whenever the heater is started and left unattended.
- This device can be used by children aged 8 and up and by persons with limited physical, sensory or mental capacity or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and understand the possible hazards.
- Children under 3 years of age must stay away from the device unless they are continuously supervised.
- Children between the ages of 3 and 8 years should not plug in, regulate, clean or perform maintenance on the device.
- Unplug the heating panel when it is not in use.
- Do not jump on the heating plate or climb on it, do not apply excessive pressure to the device.
- To avoid electric shocks, burns or similar accidents, it is especially important to disconnect the power supply and allow the device to cool completely before cleaning the heating panel. Use a dry cloth for cleaning.
Do not use petrol or acidic cleaning agents for cleaning.
- During initial operation, the material (sheet steel) may cause a slight burning smell, but this is harmless.



Do not cover



Do not touch



Do not wash off

Instructions for disposal



This product must not be disposed of with household waste.
Consumers are obliged to dispose of old appliances separately.
Disposal must be carried out via authorised collection and return points, e.g. municipal recycling centres or retailers.
This symbol (crossed-out wheeled bin) indicates that electrical and electronic equipment must be disposed of separately from household waste.



This device requires a battery. Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste!
Consumers are legally obliged to dispose of used batteries and rechargeable batteries at suitable collection points in shops or at municipal disposal facilities. Batteries and rechargeable batteries are labelled with the crossed-out wheeled bin symbol.
This symbol indicates that disposal in household waste is not permitted.

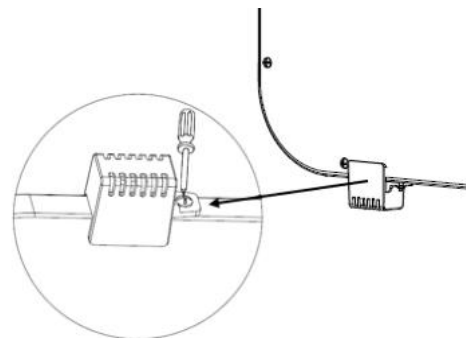
The safety of the device can only be guaranteed if the safety and usage instructions are observed.

This product may only be used for its intended purpose - any other use is considered improper and dangerous.
Installation may only be carried out by qualified personnel in compliance with the applicable technical regulations.
The mains voltage must be disconnected before installation or any other work on the device.
The device must not be modified. Any modification will invalidate the warranty and may make the product dangerous.

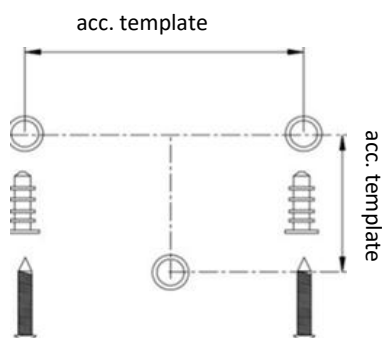
Wall mounting

ATTENTION! The device is not suitable for ceiling mounting!

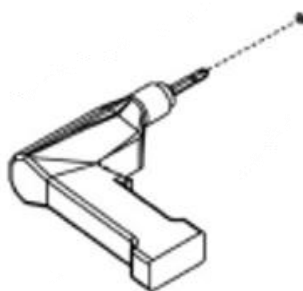
The device has a plastic cover at the bottom, primarily used to protect the heater's temperature probe during transportation. After opening the product packaging, please use a screwdriver to carefully remove the plastic cover, being careful not to damage the temperature probe. When installing the product, remember not to stand it directly on the floor to avoid damaging the probe.



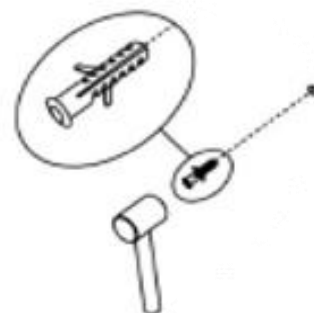
1. Use the supplied template to mark the positions of the holes on the wall.



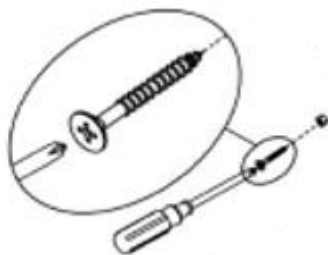
2. Drill holes in the marked positions on the wall in the size of the supplied dowels.



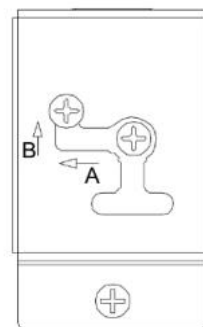
3. Insert the dowels into the holes.



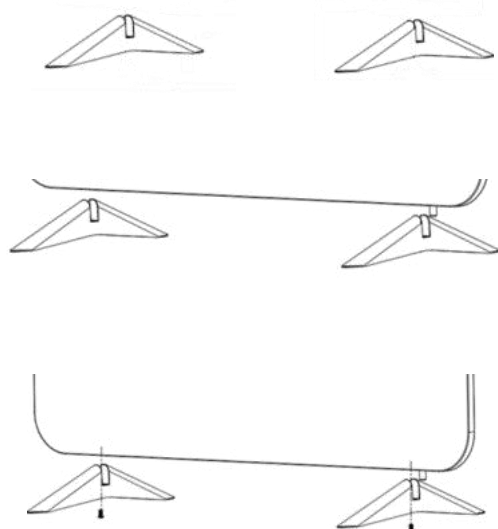
4. Screw the supplied screws into the wall.



5. Hook the panel onto the three screws and slide it to the right until it locks securely into place.



Feet mounting



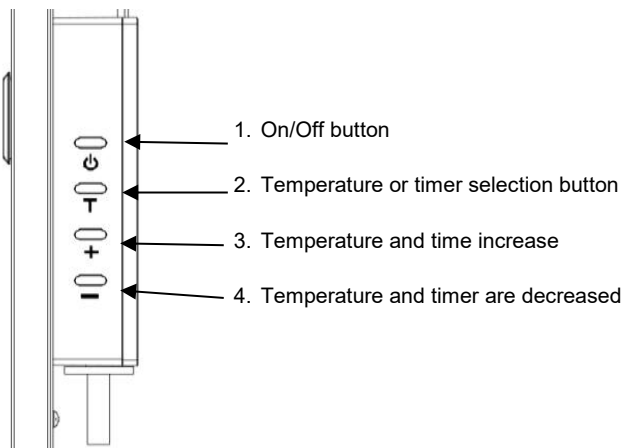
1. Place the included feet on the floor.

2. Place the heating panel in the recesses of the feet. Note the holes for the screws.

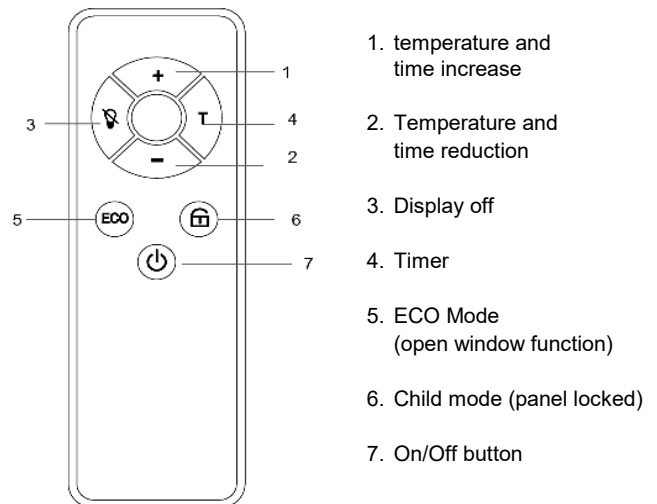
3. Secure the feet to the heating panel using the screws provided.

Operation:

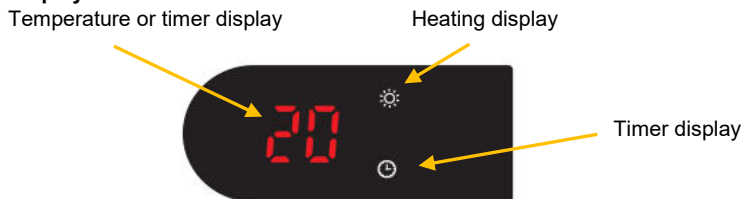
Description panel:



Description Remote Control



Display:



Note:

Before using the remote control, make sure that 2 AAA batteries (not included) are inserted correctly.
During initial operation, the material (sheet steel) may cause a slight burning smell, but this is harmless.

1. Insert the plug into the socket. You will hear a "beep" and the entire screen will light up for 1.5 seconds, then "--" will be displayed and the panel will be in standby mode.
2. Press the on/off button either on the control panel or on the remote control.
The default temperature of 25 °C will now appear on the display
The panel starts heating automatically when the ambient temperature is below the set temperature, and stops heating when the temperature reaches the set temperature.
3. Press the "+" or "-" button either on the control panel on the panel or on the remote control to adjust the temperature setting (set temperature). This setting will flash 5 seconds on the display to confirm the setting temperature. Each time the button is pressed, the temperature is increased by one degree (+) or decreased (-). The temperature setting range is between 05 and 55 °C.
4. Press the "T" button either on the control panel on the panel or on the remote control. The display starts flashing. Press either "+" or "-" to set the timer from 0 to 24 hours. The timer countdown is activated after 5 seconds of flashing. The LED display switches between the timer and the temperature setting.
5. Press and hold the "+" button on the control panel on the panel to turn on the child lock. The screen displays "LC" (locked child). Press and hold the "-" button to turn off the child lock.
6. If the display is on, it will turn off if you do not change any settings for more than 1 minute. You can reactivate it by pressing any button once.
7. ECO Mode: If a window is opened and the room temperature drops by more than 5 degrees within 10 minutes, the panel automatically switches off for a while to save energy.



Datový list



Infračervený topný panel INFRAe² ALEA s dálkovým ovládáním, termostatem a nožičkami

Topný panel v tenkém designu

Tyto topné panely vytváří příjemné a zdravé klima.

Minimální potřeba místa, minimální pořizovací a servisní náklady.

Způsob montáže: montáž na stěnu, do prostoru (při použití nožiček)

Barva: bílá

Materiál: ocelový plech s práškovým nástřikem



Číslo zboží	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Číslo zboží	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Číslo zboží	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Technické údaje

I opny system:	topny drat
Rám:	ocelový plech s práškovým nástřikem
Povrch přední stěna:	ocelový plech s práškovým nástřikem
Zadní stěna:	ocelový plech s práškovým nástřikem
Teplota povrchu:	přední: 75-115°C zadní: 40-60°C
Přenos energie:	98%
Tepelná ochrana:	ano
Napětí:	220 - 240V ~ / 50Hz
Délka kabelu:	1,6m s vidlicí
Barva:	bílá
Stupeň krytí:	IP44
Třída ochrany:	Třída I - připojení ochranného vodiče
Životnost:	ø 10.000 hodin
Dálkové ovládání:	ano (baterie nejsou součástí balení; vyžaduje 2× AAA)
Termostat:	ano (integrován v zařízení)
Infračervené záření:	IR-C

Příslušenství

Nožičky	
Dálkové ovládání	(baterie nejsou součástí balení; vyžaduje 2× AAA)

Model	Plocha *	Výkon	Jmenovitý proud	Rozměry	Váha
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Orientační údaje: vychází z výšky prostoru 2,50m a izolačních schopnostech staveb dle dnešních standardů;
Výkon topení závisí na izolaci venkovních zdí a velikosti a izolaci oken.

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované místnosti nebo pro příležitostné použití.



Návod k montáži

Infračervený topný panel INFRAe² ALEA s dálkovým ovládáním, termostatem a nožičkami

Model	Číslo zboží	4402.01045.0196	ALEA S 350W
	Číslo zboží	4402.01046.0196	ALEA M 480W
	Číslo zboží	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Bezpečnostní pokyny

- Topný panel v žádném případě nezakrývejte, mohlo by dojít k jeho přehřátí.
- Síťové napětí se musí pohybovat v rozmezí 220-240V~/50Hz a síťová přípojka musí mít uzemněný ochranný kontakt.
- Napájecí kabel nesmí být poškozený ani zničený. Napájecí kabel se nesmí upravovat, přehýbat ani rozpojovat, stlačovat ani jinak používat nesprávným způsobem, protože se tím zvyšuje riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Připojovací kabel nelze vyměnit. Pokud je kabel poškozený, musí být spotřebič zlikvidován.
- Aby se zabránilo přetížení elektrického obvodu, nesmí se topný panel používat v elektrickém obvodu s jinými spotřebiči.
- Vyvarujte se používání prodlužovacích kabelů, protože tyto se snadněji přehřejí a tím vzniká nebezpečí požáru.
- Topný panel se nesmí používat v bezprostřední blízkosti sprchy, vany, bazénu apod.
- Nikdy neinstalujte panel tak, aby tento mohl spadnout do koupací vany nebo do nějaké jiné nádrže s vodou.
- Topný panel nesmí být umístěn na a vedle snadno hořlavých nebo tavitelných předmětů, jako jsou záclony, nábytek, ložní prádlo, oděvy, papír, sláma, plasty atd.
- Bezpečná vzdálenost: nejméně 30cm vpředu; nejméně 10cm na pravé a levé straně.
- Nepoužívejte přístroj v oblastech, kde se skladuje benzin, lak nebo jiné hořlavé kapaliny.
- Panel se při používání zahřívá. Pro zabránění popáleninám se nikdy nedotýkejte přístroje holou kůží.
- Používání přístroje se nedoporučuje pro osoby se sníženou citlivostí vůči žáru.
- Pokud ohřívač používají děti nebo osoby se zdravotním postižením nebo se používá v jejich blízkosti je třeba dbát zvýšené opatrnosti; totéž platí, když je spotřebič zapnutý a ponechaný bez dozoru.
- Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou, jaké z toho může plynout nebezpečí.
- Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu.
- Děti mladší 3 let se nesmí ke spotřebiči přibližovat, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Děti ve věku od 3 do 8 let nesmějí spotřebič zapojovat, ovládat, čistit ani na něm provádět údržbu.
- V malých místnostech, pokud jsou obývány osobami, které nemohou místnost samy opustit, tento ohřívač nepoužívejte, s výjimkou případu, kdy je zajištěn trvalý dozor.
- Pokud se topný panel nepoužívá, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Na topnou desku neskákejte, nestoupejte na ni a nevyvíjejte na spotřebič velký tlak.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, popálení nebo podobným nehodám, je třeba topný panel před čištěním odpojit od elektrického napájení a nechat spotřebič zcela vychladnout. Na čištění použijte suchý hadřík. K čištění se nesmí používat benzín nebo čisticí prostředky na bázi kyseliny.
- Vzhledem k materiálu (ocelový plech) může být při prvním použití spotřebiče cítit mírný zápach spáleniny, který však není nebezpečný.



nezakrývat



nedotýkat se



nekropit vodou

Pokyny pro likvidaci



Tento výrobek nesmí být likvidován společně s domovním odpadem.

Spotřebitelé jsou povinni likvidovat staré spotřebiče odděleně. Likvidace musí být prováděna prostřednictvím autorizovaných sběrných míst a míst zpětného odběru, např. obecních recyklačních středisek nebo prodejců. Tento symbol (přeškrtnutý koš na kolečkách) označuje, že elektrická a elektronická zařízení musí být likvidována odděleně od domovního odpadu.



Toto zařízení vyžaduje jednu baterii.

Baterie a dobíjecí baterie se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdávat použité baterie a dobíjecí baterie na vhodných sběrných místech v obchodech nebo v obecních zařízeních pro likvidaci odpadů.

Bezpečnost přístroje lze zaručit pouze tehdy, jsou-li dodržovány provozní předpisy týkající se bezpečnosti.

Tento produkt je určen pouze pro navržený způsob použití - jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a nebezpečné.

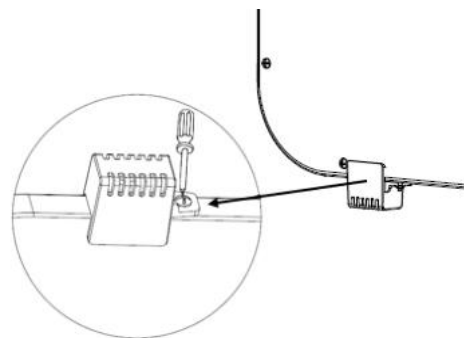
Instalaci může provádět pouze proškolený personál v souladu s platnými předpisy. Napětí před montáží či demontáží přístroje vypněte.

Přístroj nesmí být předěláván, v opačném případě záruka zaniká.

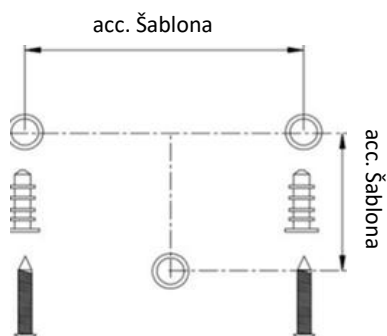
Montáž na stěnu

POZOR: Spotřebič není vhodný pro montáž na strop!

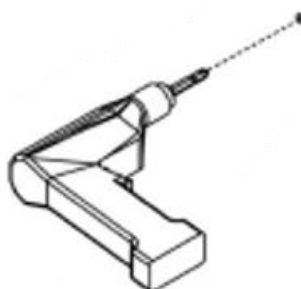
Zařízení je na spodní straně opatřeno plastovým krytem, který slouží především k ochraně teplotního čidla topného tělesa během přepravy. Po otevření obalu výrobku prosím plastový kryt opatrně sejměte pomocí šroubováku a dávejte pozor, abyste nepoškodili teplotní čidlo. Při instalaci výrobku dbejte na to, abyste jej nepostavili přímo na podlahu, aby nedošlo k poškození čidla.



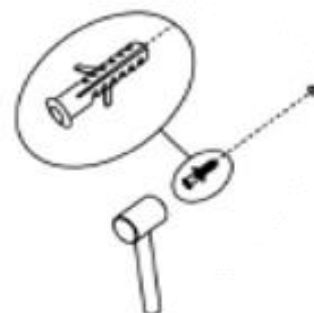
1. Použijte šablonu pro opsání značek pro otvory.



2. Vyrtejte otvory na označená místa podle šablony. Velikost otvoru se řídí velikostí přibalené hmoždinky.



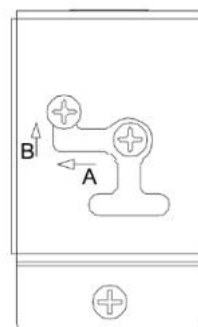
3. Zasuňte hmoždinky do otvorů.



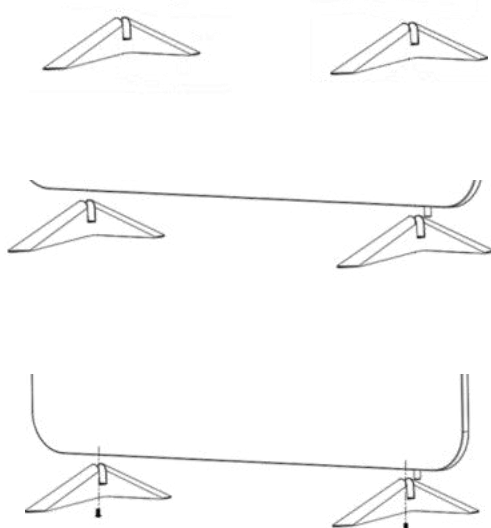
4. Našroubujte přibalené šrouby do hmoždinek na stěnu.



5. Zavěste panel do 3 šroubů a posuňte jej doprava, dokud bezpečně nezapadne na své místo.



Montáž nožiček



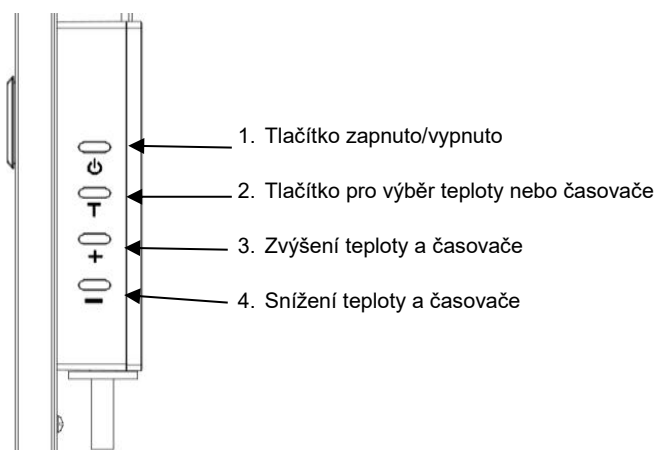
1. Umístěte přiložené nožičky na podlahu.

2. Umístěte topný panel do prohlubní nožiček. Všímněte si otvorů pro šrouby.

3. Připevněte nožičky k topnému panelu pomocí dodaných šroubů.

Ovládání:

Ovládání na panelu:



Dálkový ovladač:



Zobrazení na displeji:



Pozor:

Před použitím dálkového ovladače se ujistěte, že jsou správně vloženy 2 baterie AAA (nejsou součástí balení). Vzhledem k materiálu (ocelový plech) může být při prvním použití spotřebiče cítit mírný zápach spáleniny, který však není nebezpečný.

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Uslyšíte „pípnutí“, celá obrazovka se rozsvítí na 1,5 sekundy, poté se zobrazí „--“ a panel je v pohotovostním režimu.
2. Stiskněte tlačítko On/Off na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači. Na displeji se nyní zobrazí přednastavená teplota 25 °C. Panel se automaticky zahřeje, když teplota v místnosti klesne pod nastavenou teplotu, a přestane topit, když pokojová teplota dosáhne nastavené teploty.
3. Stiskněte tlačítko „+“ nebo „-“ na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači a nastavte teplotu (nastavená teplota). Toto nastavení bude na displeji blikat po dobu 5 sekund, aby se potvrdila nastavená teplota. Každým stisknutím tlačítka se teplota zvýší o jeden stupeň (+) nebo sníží (-). Rozsah nastavení teploty je od 05 do 55 °C.
4. Stiskněte tlačítko „T“ na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovladači. Displej začne blikat. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ nastavíte časovač od 0 do 24 hodin. Časovač se po 5 sekundách blikání aktivuje. LED displej přepíná mezi časovačem a nastavením teploty.
5. Dětský zámek zapnete stisknutím a podržením tlačítka „+“ na ovládacím panelu. Na obrazovce se zobrazí „LC“. Stisknutím a podržením tlačítka „-“ vypnete dětský zámek.
6. Když je displej zapnutý, vypne se, pokud po dobu delší než 1 minutu nezměníte žádné nastavení. Můžete jej znovu aktivovat jedním stisknutím libovolného tlačítka.
7. Režim ECO: Pokud se otevře okno a teplota v místnosti během 10 minut klesne o více než 5 stupňů, panel se automaticky vypne, aby se šetřila energie.



Dátový list



Infračervený vykurovací panel INFRAe² ALEA s diaľkovým ovládaním, termostatom a nožičkami

Ohrevné panely v tenkom dizajne

Tieto ohrevné panely vytvárajú príjemnú a zdravú klímu.

Minimálna potreba miesta, minimálne nadobúdacie a servisné náklady.

Spôsob montáže: montáž na stenu, do priestoru (pri použití nožičiek)

Farba: biela

Materiál: oceľový plech s práškovým náterom



Číslo výrob. 4402.01045.0196 **ALEA S 350W**

Číslo výrob. 4402.01046.0196 **ALEA M 480W**

Číslo výrob. 4402.01047.0196 **ALEA L 650W**

Technické údaje

Ohrevný systém:	vykurovací drôt
Rám:	oceľový plech s práškovým náterom
Povrch predná stena:	oceľový plech s práškovým náterom
Zadná stena:	oceľový plech s práškovým náterom
Teplota povrchu:	predná: 75-115°C zadná: 40-60°C
Prenos energie:	98%
Tepelná ochrana:	áno
Napätie:	220 - 240V ~ / 50Hz
Dĺžka kábla:	1,6m s vidlicou
Farba:	biela
Stupeň krytia:	IP44
Trieda ochrany:	Trieda I - pripojenie ochranného vodiča
Životnosť:	ø 10.000 hodín
Diaľkové ovládanie:	áno (batérie nie sú súčasťou balenia; vyžaduje 2x AAA)
Termostat:	áno (integrovany v zariadení)
Infračervené žiarenie:	IR-C

Príslušenstvo

Nohy	
Diaľkové ovládanie	(batérie nie sú súčasťou balenia; vyžaduje 2x AAA)

Model	Plocha *	Výkon	Menovitý prúd	Rozmery	Váha
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Orientačné údaje: vychádza z výšky priestoru 2,50 m a izolačných schopností stavieb podľa dnešných štandardov.
Výkon ohrevu závisí na izolácii vonkajších múrov a izolácii okien.

Tento výrobok je vhodný len do dobre izolovaných miestností alebo na príležitostné použitie.



Návod k montáži

Infračervený vykurovací panel INFRAe² ALEA s diaľkovým ovládaním, termostatom a nožičkami

Model	Číslo výrob.	4402.01045.0196	ALEA S 350W
	Číslo výrob.	4402.01046.0196	ALEA M 480W
	Číslo výrob.	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Bezpečnostné pokyny

- Vykurovací panel v žiadnom prípade nezakrývajte, aby nedošlo k jeho prehriatiu.
- Sieťové napätie musí byť v rozsahu 220 – 240V~/50Hz a sieťová prípojka musí mať uzemnený ochranný kontakt.
- Napájací kábel sa nesmie poškodiť alebo zničiť. Napájací kábel sa nesmie upravovať, zalamovať, rozťahovať, stláčať ani sa s ním nesmie inak nesprávne zaobchádzať, pretože sa tým zvyšuje riziko požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- Pripojovací kábel nie je možné vymeniť. Ak je kábel poškodený, prístroj sa musí zlikvidovať.
- Aby ste zabránili preťaženiu elektrického obvodu, neprevádzkujte vykurovací panel v tom istom elektrickom obvode s inými prístrojmi.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, pretože tie sa ľahšie prehrievajú, čím predstavujú riziko požiaru.
- Vykurovací panel sa nesmie používať v bezprostrednej blízkosti sprchy, vane, bazéna a podobne.
- Panel nikdy neumiestňujte tak, aby mohol spadnúť do vane alebo inej nádoby s vodou.
- Vykurovací panel nesmie byť umiestnený vedľa alebo na ľahko horľavých alebo roztaviteľných predmetoch a objektoch, ako sú záclony, nábytok, posteľná bielizeň, oblečenie, papier, slama, plasty a pod.
- Bezpečnostný odstup: najmenej 30 cm k prednej strane; najmenej 10 cm na k pravej a ľavej strane.
- Prístroj nepoužívajte v priestoroch, kde sa skladuje benzín, lak alebo iné horľavé kvapaliny.
- Panel je počas používania horúci. Aby ste sa vyhlí popáleninám, nedotýkajte sa prístroja holou pokožkou.
- Používanie prístroja sa neodporúča osobám so zníženou citlivosťou na teplo.
- Mimoriadna opatnosť sa vyžaduje, ak kúrenie používajú deti alebo osoby so zdravotným postihnutím alebo sa používa v ich blízkosti, a vždy, keď je kúrenie zapnuté a ponechané bez dozoru.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučení o tom, ako používať prístroj bezpečne, a chápu možné nebezpečenstvá.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez dozoru.
- Deti mladšie ako 3 roky sa nesmú k prístroju približovať, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú prístroj zapájať, regulovať, čistiť ani na ňom vykonávať údržbu.
- Nepoužívajte toto kúrenie v malých miestnostiach, ak sa v nich nachádzajú osoby, ktoré nemôžu miestnosť opustiť samostatne, iba ak sa na to neustále dohliada.
- Ak sa vykurovací panel nepoužíva, odpojte ho od elektrickej siete.
- Neskáčte ani nelezte na vykurovaciu dosku a nevyvíjajte na prístroj veľký tlak.
- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, popáleninám alebo podobným nehodám, je obzvlášť dôležité, aby ste pred čistením vykurovacieho panela odpojili napájanie a nechali prístroj úplne vychladnúť. Na čistenie by sa mala používať suchá tkanina. Na čistenie sa nesmie používať benzín alebo čistiace prostriedky obsahujúce kyseliny.
- Vzhľadom na materiál (oceľový plech) môže byť pri prvom použití spotrebiča cítiť mierny zápach horenia, ktorý však nie je nebezpečný.



nezakrývať



nedotýkať sa



nekropiť vodou

Pokyny pre likvidáciu

Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s domovým odpadom.



Spotrebitelia sú povinní likvidovať staré spotrebiče oddelene. Likvidácia musí byť prevádzaná prostredníctvom autorizovaných zberných miest a miest spätného odberu, napr. obecných recyklačných stredísk alebo predajcov.

Tento symbol (preškrtnutý koš na kolieskach) označuje, že elektrické a elektronické zariadenie musí byť likvidované oddelene od domového odpadu.



Toto zariadenie vyžaduje jednu batériu.

Batérie a dobíjacie batérie sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu!

Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdávať použité batérie a dobíjacie batérie na vhodných zberných miestach v obchodoch alebo v obecných zariadeniach pre likvidáciu odpadov.

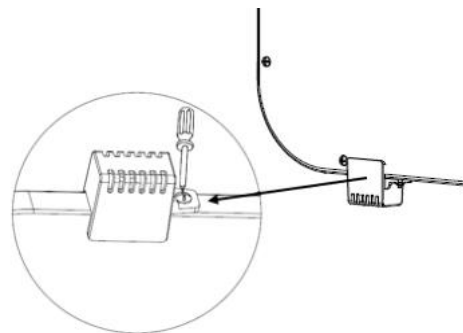
Bezpečnosť prístroja možno zaručiť iba vtedy, ak sú dodržiavané prevádzkové predpisy týkajúce sa bezpečnosti.

Tento produkt môže byť určený iba pre navrhnutý spôsob použitia - akékoľvek iné použitie je považované za nesprávne a nebezpečné. Inštaláciu môže vykonať iba školený personál v súlade s platnými predpismi. Napätie pred montážou či pri demontáži senzoru vypnite. Prístroj nesmie byť prerábaný, v opačnom prípade záruka zaniká.

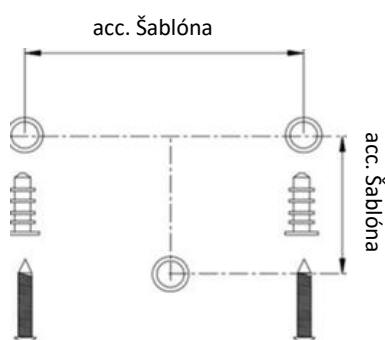
Montáž na stenu

POZOR: Spotrebič nie je vhodný na montáž na strop!

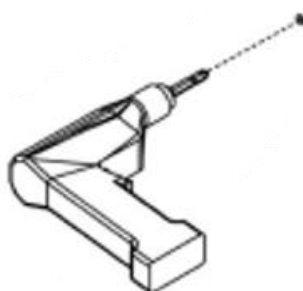
Zariadenie má na spodnej strane plastový kryt, ktorý slúži predovšetkým na ochranu teplotného čidla vykurovacieho prvku počas prepravy. Po otvorení obalu výrobku plastový kryt opatrne odstráňte pomocou skrutkovača a dajte pozor, aby ste nepoškodili teplotný senzor. Pri inštalácii výrobku dbajte na to, aby ste ho nepostavili priamo na podlahu, aby nedošlo k poškodeniu senzora.



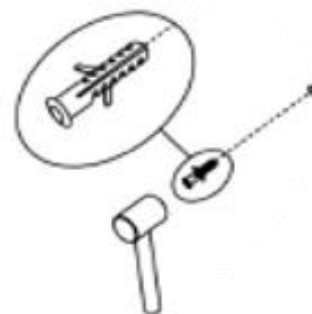
1. Použite šablónu na kopírovanie značky pre otvory.



2. Vyvrtajte otvory na označené miesta podľa šablóny. Veľkosť otvoru sa riadi veľkosťou dodanej hmoždinky.



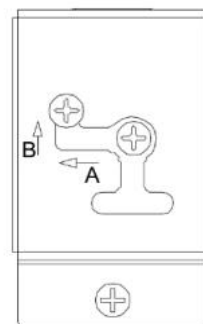
3. Vložte hmoždinky do otvorov.



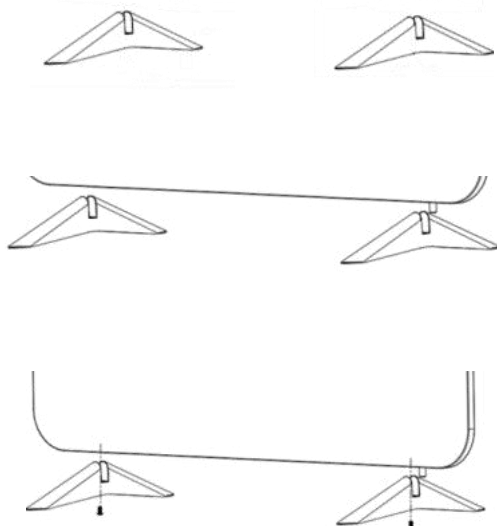
4. Zaskrutkujte dodané skrutky na stenu.



5. Zaháknite panel do 3 skrutiek a posúvajte ho doprava, kým bezpečne nezapadne na miesto.



Montážne nožičky



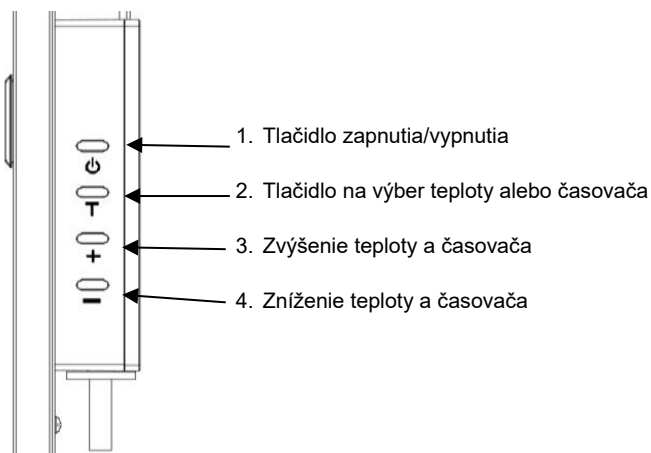
1. Dodané nožičky položte na podlahu.

2. Umiestnite vykurovací panel do priehlbín nožičiek. Všimnite si otvory pre skrutky.

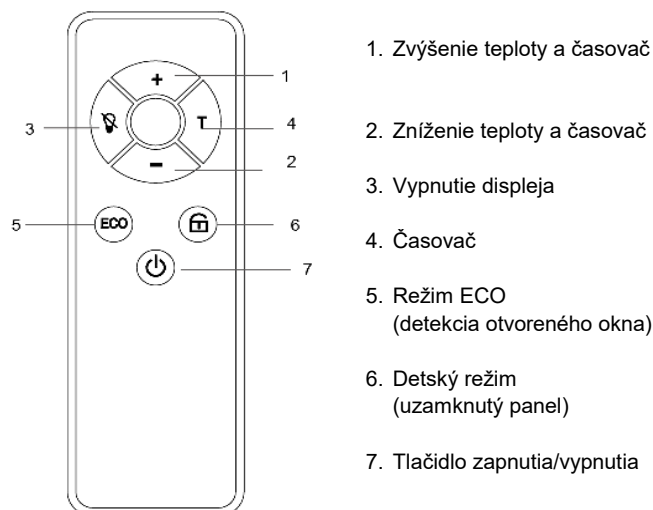
3. Pripevnite nožičky k vykurovaciemu panelu pomocou dodaných skrutiek.

Ovládanie:

Ovládanie na paneli:



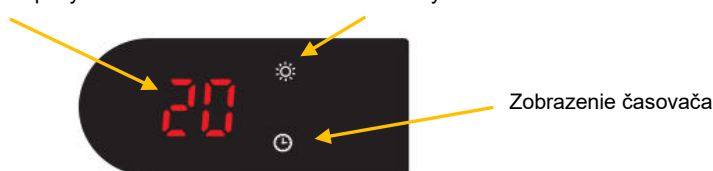
Diaľkové ovládanie:



Zobrazenie:

Zobrazenie teploty alebo časovača

Zobrazenie vykurovania



Pozor:

Pred použitím diaľkového ovládania sa uistite, že sú správne vložené 2 batérie AAA (nie sú súčasťou balenia). Vzhľadom na materiál (oceľový plech) môže byť pri prvom použití spotrebiča cítiť mierny zápach horenia, ktorý však nie je nebezpečný.

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky. Budete počuť „pípnutie“, celá obrazovka sa rozsvieti na 1,5 sekundy, potom sa zobrazí „--“. a panel je v pohotovostnom režime.
2. Stlačte tlačidlo Zapnúť/Vypnúť na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači.
Na displeji sa teraz zobrazí prednastavená teplota 25 °C. Panel sa automaticky zahreje, keď teplota v miestnosti klesne pod prednastavenú teplotu, a zastaví ohrev, keď teplota v miestnosti dosiahne prednastavenú teplotu.
3. Stisknite tlačítko „+“ alebo „-“ na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači a nastavte teplotu (nastavená teplota). Toto nastavenie bude na displeji blikať po dobu 5 sekúnd, aby sa potvrdila nastavená teplota. Každým stisknutím tlačítka se teplota zvýši o jeden stupeň (+) alebo zníži (-). Rozsah nastavenia teploty je od 05 do 55 °C.
4. Stlačte tlačidlo „T“ na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači.
Displej bude blikať. Stlačením tlačidla „+“ alebo „-“ nastavte časovač od 0 do 24 hodín.
Časovač sa aktivuje po 5 sekundách blikania. LED displej prepína medzi časovačom a nastavením teploty.
5. Ak chcete aktivovať detskú poistku, stlačte a podržte tlačidlo „+“ na ovládacom paneli.
Na obrazovke sa zobrazí „LC“. Stlačením a podržaním tlačidla „-“ vypnete detskú poistku.
6. Keď je displej zapnutý, vypne sa, ak sa žiadne nastavenia nemenia dlhšie ako 1 minútu.
Opätovne ho môžete aktivovať stlačením ľubovoľného tlačidla.
7. Režim ECO: ak sa otvorí okno a teplota v miestnosti klesne o viac ako 5 stupňov v priebehu 10 minút, panel sa automaticky vypne, aby sa šetrila energia.



Podatkovni list

Infrardeče grelné plošče INFRAe² ALEA z daljinskim upravljalnikom, termostatom in nogami



Sodobni grelné plošče elegantnega designa

Te grelné plošče zagotavljajo prijetno in zdravo klimo v prostoru. Zavzamejo malo prostora, nizki stroški vzdrževanja in nabave.

Montaža: stenska montaža, prostostoječ (z nogami)
Barva: bela
Material: Prašno premazana jeklena pločevina



Št.artikla	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Št.artikla	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Št.artikla	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Tehniški podatki

Grelni element:	Ogrevalna zica
Okvir:	Prašno premazana jeklena pločevina
Sprednja stena:	Prašno premazana jeklena pločevina
Zadnja stena:	Prašno premazana jeklena pločevina
Površinska temperatura:	spredaj: 75-115°C zadnja: 40-60°C
Izkoristek energije:	98%
Zaščita pred pregretjem:	ja
Priklopna napetost:	220 - 240V ~ / 50Hz
Dolžina kabla:	1,6 m z šuko vtičakom
Barva:	bela
Zaščita:	IP44
Klasa zaščite:	Razred I - z ozemljitvenim vodnikom
Življenjska doba:	ø 10.000 ur
Daljinski upravljalnik:	ja (baterije niso priložene; potrebni sta 2x AAA)
Termostat:	ja (integriran v napravi)
Infrardeče sevanje:	IR-C

Pribor

Noge
Daljinski upravljalnik (baterije niso priložene; potrebni sta 2x AAA)

Model	Površina *	Moč	Tok	Mere	Teža
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Nezavezujoče orientacijske vrednosti: na podlagi višine stropa 2,50 m in običajne današnje izolacije.
Grelna moč je odvisna od števila zunanjih sten in izolacije ter od števila, velikosti in izolacije oken.

Ta izdelek je primeren le za dobro izolirane prostore ali za občasno uporabo.



Montaža / delovanje

Infrardeče grelne plošče INFRAe² ALEA z daljinskim upravljalnikom, termostatom in nogami

Model	Št.artikla	4402.01045.0196	ALEA S 350W
	Št.artikla	4402.01046.0196	ALEA M 480W
	Št.artikla	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Varnostna navodila

- V nobenem primeru ne prekrivajte grelne plošče, da preprečite pregrevanje.
- Omrežna napetost mora biti med 220-240V~/50Hz, omrežni priključek pa mora imeti zaščitni kontakt z ozemljitvijo.
- Napajalni kabel ne sme biti poškodovan ali uničen. Napajalnega kabla ne smete menjati, zvijati, razstavljati, stisniti ali kako drugače zlorabljeni, ker to poveča nevarnost požara ali električnega udara.
- Priključnega kabla ni mogoče zamenjati. Če je kabel poškodovan, morate napravo zavreči.
- Da preprečite preobremenitev tokokroga, grelne plošče ne povezuje v tokokrog z drugimi napravami.
- Izogibajte se uporabi podaljškov, saj obstaja večja verjetnost, da se pregrejejo in predstavljajo nevarnost požara.
- Grelne plošče ne smete uporabljati v neposredni bližini prhe, kopalne kadi, bazena itd.
- Ploščo nikoli ne postavljajte tako, da bi lahko padla v kad ali drugo posodo z vodo.
- Grelne plošče ne smete postaviti zraven ali na lahko vnetljive ali talilne predmete in predmete, kot so zavese, pohištvo, posteljnina, oblačila, papir, slama, plastika itd.
- Varnostna razdalja: najmanj 30cm od spredaj; vsaj 10cm na desno in levo stran.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih, kjer so shranjeni bencin, barve ali druge vnetljive tekočine.
- Plošča je med uporabo vroča. Da preprečite opekline, se naprave ne dotikajte z golo kožo.
- Ni priporočljivo da napravo uporabljajo osebe z zmanjšano občutljivostjo na toploto.
- Kadar grelno ploščo uporabljajo otroci ali invalidne osebe ali v njeni bližini, je potrebna izjemna previdnost ter kadar koli grelno ploščo uporabljate in pustite brez nadzora.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali poučeni o varni uporabi naprave in razumejo možne nevarnosti.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Otroci med 3. in 8. letom starosti ne smejo vklapljeti, krmiliti, čistiti ali izvajati vzdrževalnih del na napravi.
- Tega grelnika ne uporabljajte v majhnih prostorih z ljudmi, ki ne morejo zapustiti prostora sami, razen če so pod stalnim nadzorom.
- Ko grelne plošče ne uporabljate, jo izključite iz vtičnice.
- Ne skačite ali plezajte po grelni plošči in ne pritiskajte močno na napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, opeklinam ali podobnim nesrečam, je še posebej pomembno, da pred čiščenjem grelne plošče odklopite napajanje in pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
- Za čiščenje je treba uporabiti suho krpo.
- Za čiščenje ne uporabljajte bencina ali čistil na osnovi kisline.
- Zaradi materiala (jeklena pločevina) se lahko ob prvi uporabi naprave pojavi rahel vonj po gorenju, ki pa ni nevaren.



Ne prekrivati



Ne se dotikati



Ne škropiti

Navodila za odlaganje



Tega izdelek ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Potrošniki morajo stare aparate odlagati ločeno. Odstranjevanje mora potekati prek pooblaščenih zbirnih in vračilnih mest, npr. občinskih centrov za recikliranje ali trgovcev na drobno. Ta simbol (prečrtan zabojnik na kolesih) označuje, da je treba električno in elektronsko opremo odlagati ločeno od gospodinjskih odpadkov.



Ta naprava potrebuje baterijo. Baterije in akumulatorske baterije ne smete odlagati med gospodinjske odpadke! Potrošniki so zakonsko obvezani, da izrabljene baterije in akumulatorske baterije oddajo na ustreznih zbirnih mestih v trgovinah ali na občinskih odlagališčih. Baterije in akumulatorske baterije so označene s simbolom prečrtanega koša za smeti. Ta simbol pomeni, da odlaganje med gospodinjske odpadke ni dovoljeno.

Varnost naprave je zagotovljena le ob upoštevanju navodil glede varnosti in uporabe.

Ta izdelek se lahko uporablja le za načrtovano uporabo - katera koli druga uporaba se smatra kot nepravilna in je lahko nevarna.

Montažo lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba in upošteva elektrotehniške predpise.

Napravo je potrebno pred instalacijo ali drugim posegom v napravo izklopiti iz elek. omrežja.

Naprave ne smete spreminjati. Kakršna koli sprememba naprave bo razveljavila garancijo in naredila napravo življenjsko nevarno.

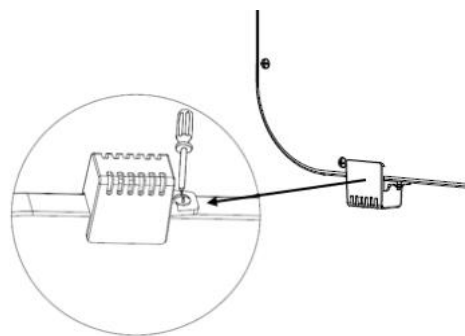
Montaža na steno

POZOR: Spotřebič nie je vhodný na montáž na strop!

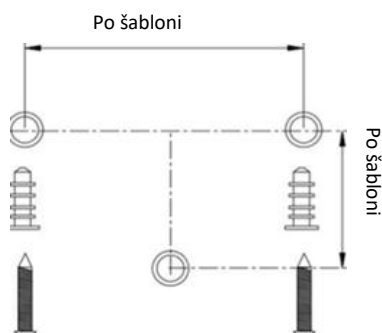
Naprava ima na spodnji strani plastični pokrov, ki služi predvsem za zaščito temperaturnega senzorja grelnega elementa med prevozom.

Po odprtju embalaže izdelka plastični pokrov previdno odstranite z izvijačem in pri tem pazite, da ne poškodujete temperaturnega senzorja.

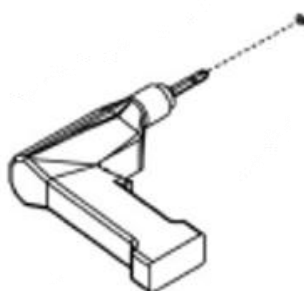
Pri postavitvi izdelka pazite, da ga ne postavite neposredno na tla, da ne poškodujete senzorja.



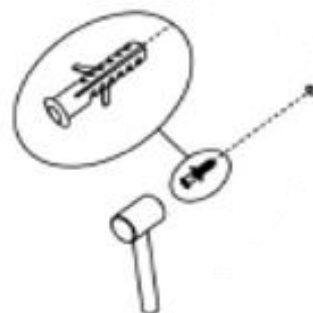
1. S priloženo predlogo označite položaje lukenj na steni.



2. Na označenih mestih na steni izvrtajte luknje v velikosti priloženih moznikov.



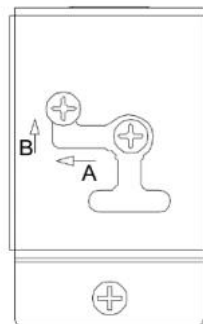
3. Vstavite moznike v luknje.



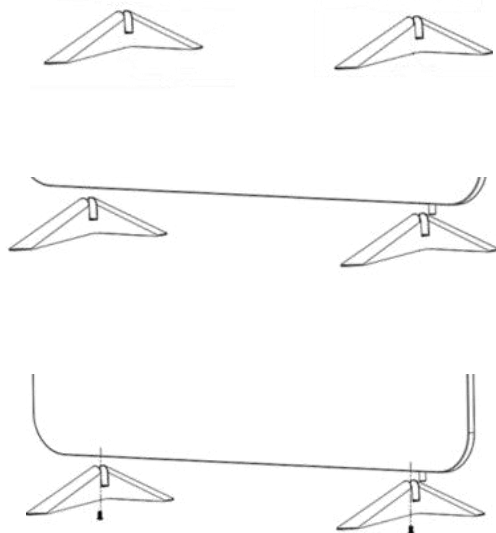
4. Priložene vijake pritrdite na steno.



5. Namestite ploščo na 3 vijake in jo potisnite v desno, dokler ni varno pritrjena.



Postavitev nog



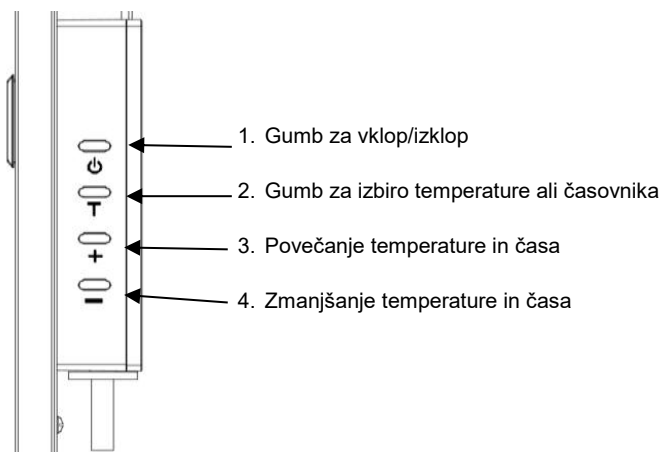
1. Dodane nožičke položite na podlago.

2. Umiestnite vykurovací panel do priehlbín nožičiek. Všímajte si otvory pre skrutky.

3. Pripevnite nožičky k vykurovaciemu panelu pomocou dodaných skrutiek k vykurovaciemu panelu.

Delovanje:

Delovanje na plošči:



Daljinski upravljalnik:



Displayanzeige:



Zaslon:

Pred uporabo daljinskega upravljalnika se prepričajte, da sta 2 AAA bateriji (ni priloženi) pravilno vstavljeni. Zaradi materiala (jeklena pločevina) se lahko ob prvi uporabi naprave pojavi rahel vonj po gorenju, ki pa ni nevaren.

1. Vtič vstavite v vtičnico. Zasišali boste "pisk", celoten zaslon bo zasvetil za 1,5 sekunde, nato se bo prikazalo "--" in plošča bo v stanju pripravljenosti.
2. Pritisnite gumb za vklop/izklop na nadzorni plošči ali daljinskem upravljalniku. Na zaslonu je prikazana nastavljena temperatura 25 °C. Panel bo samodejno začel z ogrevanjem, ko bo sobna temperatura nižja od nastavljene temperature in prenehal z ogrevanjem, ko bo sobna temperatura dosegla nastavljeno temperaturo.
3. Pritisnite gumb „+“ ali „-“ na nadzorni plošči na panelu ali na daljinskem upravljalniku, da nastavite temperaturo (nastavljena temperatura). Ta nastavev bo 5 sekund utripala na zaslonu, da potrdi nastavljeno temperaturo. Vsakič, ko pritisnete gumb, se temperatura poveča za eno stopinjo (+) ali zmanjša (-). Temperatura se lahko nastavi med 05 in 55 °C.
4. Pritisnite gumb "T" na nadzorni plošči ali daljinskem upravljalniku. Zaslon začne utripati. Pritisnite "+" ali "-", da nastavite časovnik od 0 do 24 ur. Odštevanje se aktivira po 5 sekundah utripanja. LED zaslon preklaplja med nastavitvijo časovnika in temperature.
5. Pritisnite in držite gumb "+" na nadzorni plošči, da aktivirate otroško ključavnico. Na zaslonu se prikaže "LC" (viden otrok). Pritisnite in držite gumb "-", da izklopite starševski nadzor.
6. Ko je zaslon vklopljen, se bo izklopil, če nastavev ne spremenite več kot 1 minuto. Ponovno ga lahko aktivirate z enim samim pritiskom katerega koli gumba.
7. ECO način: Če odprete okno in temperatura v prostoru pade za več kot 5 stopinj v 10 minutah, plošča se zaradi varčevanja z energijo samodejno izklopi.



Podatkovni list

Infracrvena grijaća ploča INFRAe² ALEA s daljinskim upravljačem i nogama



Moderne grijaće ploče elegantnog dizajna

Ove grijaće ploče pružaju ugodnu i zdravu klimu u prostoriji.

Zauzimaju malo prostora, zahtijevaju niske troškove nabave i održavanja.

Postavljanje: zidna montaža, samostojeć (s nogama)
Boja: bijela
Materijal: Čelični lim premazan prahom



Br.artikla	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Br.artikla	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Br.artikla	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Tehnički podaci

Grijaći element:	Grijaća zica
Okvir:	Čelični lim premazan prahom
Prednja površina:	Čelični lim premazan prahom
Stražnja površina:	Čelični lim premazan prahom
Površinska temperatura:	prednja: 75-115°C stražnja: 40-60°C
Energetska učinkovitost:	98%
Zaštita od pregrijavanja:	da
Priključni napon:	220 - 240V ~ / 50Hz
Duljina kabela:	1,6 m sa sigurnosnim utikačem
Boja:	bijela
Zaštita:	IP44
Klasa zaštite:	Razred I - vodićspojen na zaštitnu sklopku
Vijek trajanja:	ø 10.000 sati
Daljinski upravljač	da (baterije nisu uključene; potrebne su 2x AAA)
Termostat:	da (integrirani u uređaj)
Infracrveno zračenje:	IR-C

Pribor

Noge
Daljinski upravljač (baterije nisu uključene; potrebne su 2x AAA)

Model	Kvadratura	Snaga	Napon	Dimenzije	Težina
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Neobvezujuće orijentacijske vrijednosti: temeljene na visini stropa od 2,50 m i normalnoj izolaciji u današnjici.
Snaga grijanja ovisi o broju vanjskih zidova i izolaciji te broju, veličini i izolaciji prozora.

Ovaj proizvod je prikladan samo za dobro izolirane prostorije ili za povremenu uporabu.



Montaža / rad

Infracrvena grijaća ploča INFRAe² ALEA s daljinskim upravljačem i nogama

Model

Br.artikla	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Br.artikla	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Br.artikla	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Sigurnosne upute

- Ni u kojem slučaju nemojte prekrivati grijaću ploču kako biste izbjegli pregrijavanje.
- Mrežni napon mora biti između 220-240V~/50Hz, a mrežni priključak mora imati zaštitni kontakt s uzemljenjem.
- Kabel za napajanje ne smije biti oštećen ili uništen. Kabel za napajanje ne smije se mijenjati, savijati, rastavljati, stiskati ili na drugi način zloupotrijebiti jer to povećava opasnost od požara ili strujnog udara.
- Priključni kabel se ne može zamijeniti. Ako se kabel ošteti, uređaj se mora zbrinuti.
- Kako biste izbjegli preopterećenje kruga, grijaću ploču nemojte uključivati u krug s drugim uređajima.
- Izbjegavajte korištenje produžnih kabela jer postoji veća vjerojatnost da će se pregrijati i predstavljati rizik od požara.
- Grijaća ploča ne smije se koristiti u neposrednoj blizini tuša, kade, bazena itd.
- Ploču nikada ne postavljajte na način da može pasti u kadu ili drugu posudu s vodom.
- Grijaća ploča ne smije se postavljati pored ili na lako zapaljive ili topljive predmete i predmete kao što su zavjese, namještaj, posteljina, odjeća, papir, slama, plastika itd.
- Sigurnosna udaljenost: najmanje 30cm s prednje strane; najmanje 10 cm u desnu i lijevu stranu.
- Ne koristite uređaj u prostorima gdje su pohranjeni benzin, boja ili druge zapaljive tekućine.
- Ploča je vruća kada se koristi. Kako biste izbjegli opekline, ne dodirujte uređaj golom kožom.
- Ne preporuča se uporaba uređaja od strane osoba sa smanjenom osjetljivošću na toplinu.
- Potrebno je iznimno oprez kada grijaću ploču koriste djeca ili osobe s invaliditetom ili u blizini nje te kad god se grijaća ploča koristi i ostavlja bez nadzora.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 i više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućeni u sigurno korištenje uređaja i razumiju moguće opasnosti.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djecu mlađu od 3 godine mora se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeci u dobi između 3 i 8 godina nije dopušteno uključivati, kontrolirati, čistiti ili izvoditi radove održavanja uređaja.
- Ovu grijalicu nemojte koristiti u malim prostorijama kada su u njima ljudi koji ne mogu napustiti prostoriju sami, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Kada se ploča za grijanje ne koristi, odspojite je iz utičnice.
- Nemojte skakati na grijaću ploču ili se na nju penjati niti nemojte snažno pritiskati uređaj.
- Kako biste izbjegli strujne udare, opekline ili slične nesreće, osobito je važno prije čišćenja grijaće ploče odspojiti napajanje i ostaviti uređaj da se potpuno ohladi. Za čišćenje treba koristiti suhu krpu.
- Za čišćenje se ne smiju koristiti benzin ili sredstva za čišćenje na bazi kiselina.
- Prilikom prve uporabe može se osjetiti blagi miris paljevine zbog materijala (čelični lim), ali to nije opasno.



Ne prekrivati



Ne dirati



Nemojte prskati

Upute za zbrinjavanje



Ovaj proizvod se ne smije odlagati s kućnim otpadom. Potrošači su dužni stare uređaje predati na posebno prikupljanje. Zbrinjavanje se mora izvršiti putem odobrenih sabirnih i povratnih mjesta, npr. u gradskim reciklažnim centrima ili u trgovinama. Ovaj simbol (prekrižena kanta za smeće) označava da se električni i elektronički uređaji moraju odlagati odvojeno od kućnog otpada.



Ovaj uređaj zahtijeva bateriju. Baterije i akumulatori ne smiju se odlagati s kućnim otpadom! Potrošači su zakonski obvezni predati istrošene baterije i punjive baterije na za to prikladna sabirna mjesta u trgovinama ili na odlagalištima komunalnog otpada. Baterije i akumulatori označeni su simbolom prekrižene kante za smeće. Ovaj simbol označava da nije dopušteno odlaganje s kućnim otpadom.

Sigurnost uređaja može se jamčiti samo ako se poštuju upute u pogledu sigurnosti i upotrebe.

Ovaj uređaj smije se upotrebiti samo predviđenu namjenu, te se bilo koja druga upotreba smatra nepravilnom i može biti opasna.

Montažu smije obavljati samo osposobljeno osoblje u skladu sa važećim propisima.

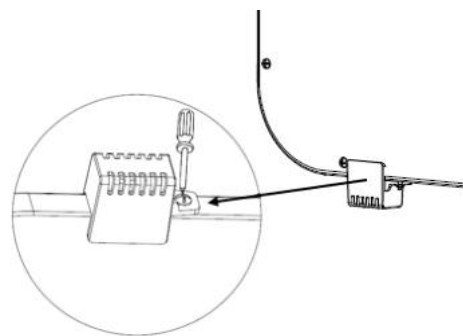
Prije montaže ili bilo kakvog drugog zahvata na uređaju uređaj se mora odspojiti od napajanja.

Na uređaju se ne smiju vršiti preinake. Svaka preinaka na uređaju poništava jamstvo i uređaj učiniti opasnim po život.

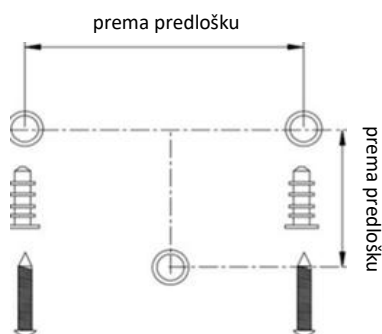
Postavljanje na zid

OPASNOST! Uređaj nije prikladan za stropnu montažu!

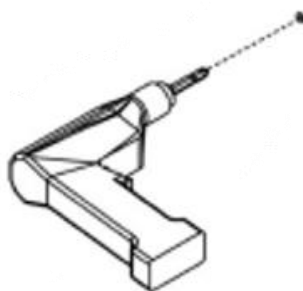
Uređaj ima plastični poklopac na donjoj strani, koji je prvenstveno namijenjen zaštiti senzora temperature grijaćeg elementa tijekom transporta. Nakon otvaranja ambalaže proizvoda pažljivo uklonite plastični poklopac odvijačem, pazite da ne oštetite senzor temperature. Prilikom postavljanja proizvoda pazite da ga ne stavljate izravno na pod kako biste izbjegli oštećenje senzora.



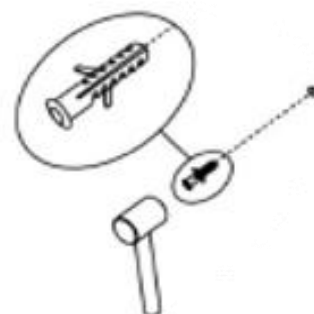
1. Pomoću priložene šablone označite položaje rupana zidu.



2. Izbušite rupe na označenim mjestima na zidu u veličini isporučених tipli.



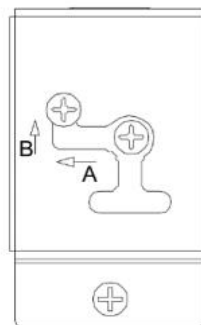
3. Umetnite tiplje u rupe.



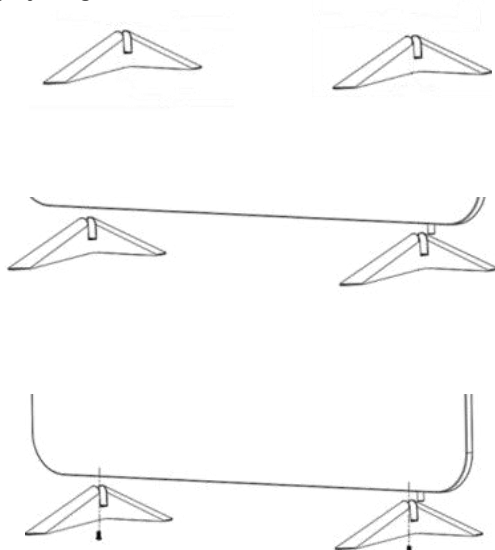
4. Pričvrstite isporučene vijke na zid.



5. Postavite ploču na 3 vijka i gurajte je udesno dok se dobro ne učvrsti.



Postavljanje nogu



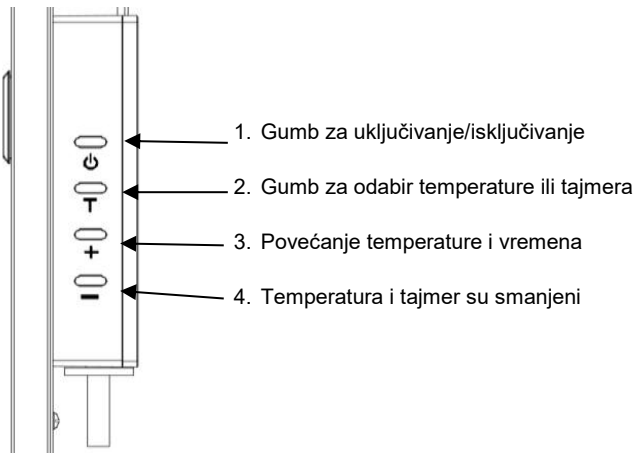
1. Stavite priložena stopala na pod.

2. Postavite grijaću ploču u udubljenja stopala. Zabilježite ovdje rupe za vijke.

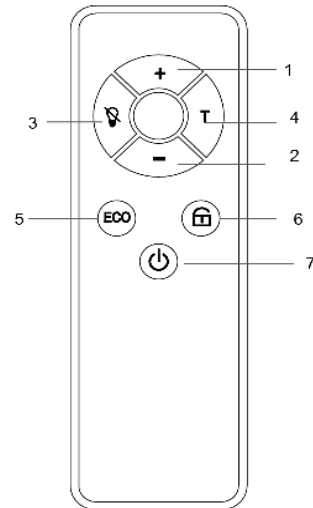
3. Pričvrstite noge isporučenim vijcima na grijaćoj ploči.

Rad:

Rad na ploči:



Daljinski upravljač:



Displayanzeige:

Temperatur- oder Timer-Anzeige

Anzeige Heizen



Opasnost:

Prije korištenja daljinskog upravljača, provjerite jesu li 2 AAA baterije (nisu uključene) pravilno umetnute. Prilikom prve uporabe može se osjetiti blagi miris paljevine zbog materijala (čelični lim), ali to nije opasno.

1. Umetnite utikač u utičnicu. Čut ćete "bip", cijeli zaslon će svijetliti 1,5 sekunde, zatim će se prikazati "--" i ploča će biti u stanju pripravnosti.
2. Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči ili na daljinskom upravljaču. Zaslona sada prikazuje zadanu temperaturu od 25 °C. Panel će automatski započeti grijanje kada je sobna temperatura ispod zadane temperature i prestati grijati kada sobna temperatura dosegne zadanu temperaturu.
3. Pritisnite tipku "+" ili "-" na upravljačkoj ploči ili na daljinskom upravljaču za podešavanje postavke temperature (Set Temperature). Ova postavka će treperiti na zaslonu 5 sekundi prije nego što zaslon ponovno postane crn. Svaki put kada pritisnete tipku, temperatura se povećava (+) ili smanjuje (-) za jedan stupanj. Raspon podešavanja temperature je između 5 i 55 °C.
4. Pritisnite tipku "T" na upravljačkoj ploči ili na daljinskom upravljaču. Zaslona počinje treperiti. Pritisnite ili "+" ili "-" za postavljanje mjerača vremena od 0 do 24 sata. Odbrojanje vremena se aktivira nakon 5 sekundi treptanja. LED zaslon prebacuje između timera i postavke temperature.
5. Pritisnite i držite gumb "+" na upravljačkoj ploči za uključivanje dječje brave. Na zaslonu se prikazuje "LC" (pogledano dijete). Pritisnite i držite gumb "-" za isključivanje roditeljske kontrole.
6. Kada je zaslon uključen, isključit će se ako ne promijenite postavke dulje od 1 minute. Možete ga ponovno aktivirati jednim pritiskom na bilo koji gumb.
7. ECO način rada: Ako se otvori prozor i sobna temperatura padne za više od 5 stupnjeva unutar 10 minuta, ploča se automatski isključuje radi uštede energije.



Adatlap

**Infravörös fűtőpanel INFRAe² ALEA
távirányítóval, termosztáttal és lábakkal****Fűtőpanel lapos kivitelben**

Ez a fűtőpanel egy kellemes és egészséges szobahőmérsékletet biztosít.
Kis helyigény, alacsony beszerzési és karbantartási költségek.



Szerelési mód: Oldalfalra, szabadon felállítva(lábakkal)
Szín: fehér
Anyag: Porszórt acéllemez

Termékszám: 4402.01045.0196 **ALEA S 350W**
Termékszám: 4402.01046.0196 **ALEA M 480W**
Termékszám: 4402.01047.0196 **ALEA L 650W**

Műszaki adatok

Fűtőelem:	szénristály
Keret:	Porszórt acéllemez
Előlap felülete:	Porszórt acéllemez
Hátfal:	Porszórt acéllemez
Felületi hőmérséklet:	Előlap: 75-115°C Hátfal: 40-60°C
Energia hatékonyság:	98%
Túlmélegedés elleni védelem:	Igen
Hálózati feszültség:	220 - 240V ~ / 50Hz
Csatlakozókábel:	1,6m földelt dugvillával
Szín:	fehér
Védettség:	IP44
Védelmi osztály:	ÉV I - védővezetékes csatlakozás
Élettartam:	Ø 10.000 óra
Távirányító:	igen (az elemek nem tartozékok; 2x AAA szükséges)
Termosztát:	igen (integrálva a készülékbe)
Infravörös sugárzás:	IR-C

Tartozék

Lábak	
Távirányító	(az elemek nem tartozékok; 2x AAA szükséges)

Modell	Felület *	Teljesítmény	Névleges áram	Méret	Súly
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Nem kötelező arányértékek: 2,50m helységmagasságból és a jelenleg érvényben lévő hőszigetelési előírásokra alapozva;
A fűtőérték függ a külső falak számától és hőszigetelésétől, valamint az ablakok számától, azok nagyságától és hőszigetelésétől.

Ez a termék csak jól szigetelt helyiségekben vagy alkalmi használatra alkalmas.

**Szerelés/Használat****Infravörös fűtőpanel INFRAe² ALEA
távírányítóval, termosztáttal és lábakkal****Model**

Termékszám:	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Termékszám:	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Termékszám:	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Biztonsági előírások

- Semmilyen körülmények között ne takarja le a fűtőpanelt a túlmelegedés megelőzése érdekében.
- A hálózati feszültségnek mindig 220-240V~/50Hz legyen és a csatlakozást védőföldeléssel kell ellátni.
- A csatlakozókábel nem lehet sérült, átalakított, megtört, széthúzott, vagy egyéb formai változtatású amely esetleg fokozza a tűz, vagy áramütés veszélyét.
- A csatlakozókábelt nem lehet cserélni. A megsérült a kábel, akkor a készüléket kell cserélni.
- Az áramkör túlterhelésének megelőzésének érdekében ne csatlakoztassa a fűtőpanelt más készülék áramkörére.
- Kerülje a hosszabbító használatát, mert az könnyen túlmelegszik és ezáltal tűzveszélyt okozhat.
- A fűtőpanel nem használható tusoló, fürdőkád, medence közvetlen közelében.
- A panelt úgy kell felállítani, hogy az ne essen fürdőkádba, vagy más egyéb víztárolóba.
- A fűtőpanelt nem szabad gyúlékony vagy könnyen olvadó mint pl. függöny, bútor, ágynemű, ruházat, papír, szalma, műanyag, stb. tárgyak közelébe helyezni.
- Biztonsági távolság: min.30cm az előlaptól, ill.10cm a jobb és bal oldaltól.
- Ne használja a készüléket benzin, lakk, vagy más gyulladásveszélyes anyagok tárolására szolgáló helyiségekben.
- A panel felülete használatkor forró. Égési sérülések megelőzése érdekében ne érintkezzen a bőre közvetlenül a készülékhez.
- A készülék használatát nem javasoljuk csökkent hőérzékelésű személyeknek.
- Különös elővigyázatosságot igényel a fűtőtest felügyelet nélküli üzemeltetése gyermekek, vagy fogyatékkal élők környezetében.
- A készüléket gyermekek 8 éves kortól, testi vagy szellemi fogyatékkal élő, vagy nem kielégítő tudással és tapasztalattal bíró felnőttek a készüléket felügyelet mellett vagy csak a használatra megtanítva, lehetséges veszélyek ismeretében használhatják.
- Gyermekek általi tisztítás és karbantartás csak felügyelet mellett végezhető.
- 3 év alatti, folyamatos felügyelet nélküli gyermekeket tartsuk távol a készüléktől.
- 3 és 8 év közötti gyermekek nem végezhetnek bekapcsolási, szabályozási, tisztítási vagy karbantartási munkát a készüléken.
- Ezt a fűtést ne használja olyan kis helyiségben ahol a helyiséget egyedül elhagyni nem tudó állandó felügyelet nélküli személy tartózkodik.
- Ha fűtőpanelt nem használja, húzza ki a hálózati csatlakozóból.
- Ne lépjen vagy ugorjon, ne gyakoroljon nagy nyomást a fűtőpanelre.
- Áramütés, égési sérülés vagy egyéb hasonló balesetek megelőzése érdekében a fűtőpanel tisztítása előtt nagyon fontos, a hálózatról történő leválasztás, a készülék teljes lehűlésének kivárása. A tisztításhoz használjon száraz törölruhát. A tisztításhoz tilos benzint vagy egyéb maró hatású tisztítószer alkalmazni.
- Az anyagból (acéllemez) adódóan a készülék első használatakor enyhe égett szag lehet, de ez nem veszélyes.

**Letakarni tilos****Megérinteni veszélyes****Vízzel locsolni tilos****Ártalmatlanítási utasítások**

Ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

A fogyasztók kötelesek a régi készülékeket elkülönítve ártalmatlanítani. Az ártalmatlanítást engedélyezett gyűjtő- és visszavételi pontokon, pl. önkormányzati újrahasznosító központokban vagy kiskereskedőknél kell elvégezni. Ez a szimbólum (áthúzott kerek kuka) azt jelzi, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.



A távirányító használatához elemek szükségesek.

Az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani! A fogyasztók jogszabályi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat az üzletekben található megfelelő gyűjtőhelyeken vagy az önkormányzati ártalmatlanító létesítményekben helyezték el. Az elemeket és az újratölthető elemeket az áthúzott, kerek kuka jelző szimbólummal kell jelölni. Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a háztartási hulladékba való elhelyezés nem megengedett.

A készülékszavatosság csak a biztonsági és használati előírások betartása esetén érvényesíthető.

Ez a termék csak a tervezett felhasználásra alkalmazható - minden más alkalmazás helytelennek és veszélyesnek tekinthető.

A szerelését csak az érvényben lévő szabványos technikai előírás szerint szakember végezheti.

A szerelés előtt és minden egyéb beavatkozáskor a hálózatról történő leválasztás kötelező.

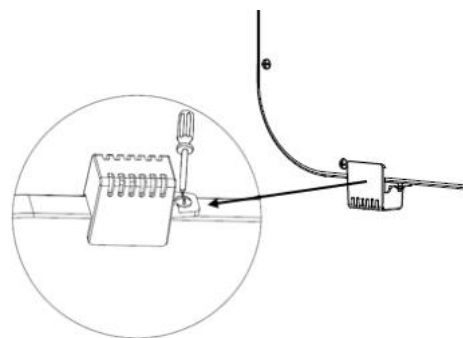
A készüléket tilos átalakítani. Bármilyen átalakítás a garancia elvesztésével jár és veszélyessé teheti a terméket.

Falra szerelés

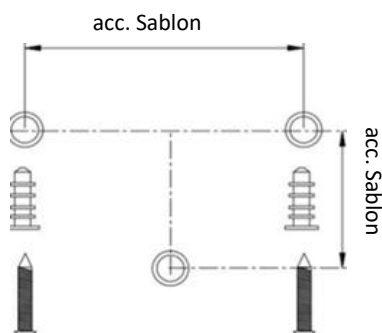
FIGYELEM: A készülék nem alkalmas mennyezeti felszerelésre!

A készülék alján található egy műanyag burkolat, amely elsősorban a fűtőelem hőérzékelőjének szállítás közbeni védelmét szolgálja.

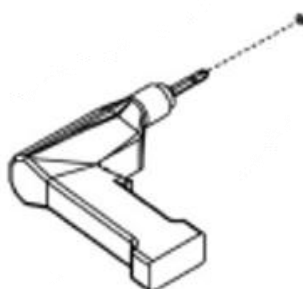
A termék csomagolásának felnyitása után kérjük, óvatosan távolítsa el a műanyag burkolatot egy csavarhúzóval, ügyelve arra, hogy ne sértse meg a hőmérséklet-érzékelőt. A termék felállításakor ügyeljen arra, hogy ne helyezze azt közvetlenül a padlóra, hogy elkerülje az érzékelő megrongálódását.



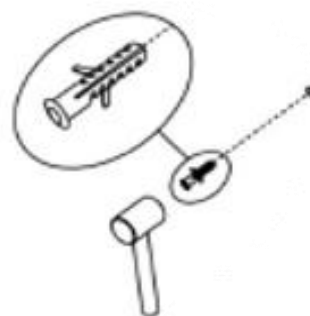
1. Használja a megadott sablont a furatok megjelölésére a falon.



2. Fúrjon furatokat a jelölt pozíciókban a falon a mellékelt tiplik méretében.



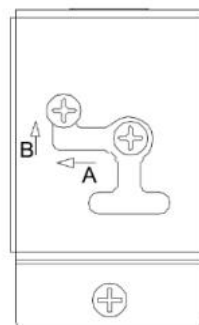
3. Helyezze el a dübeleket a furatokba.



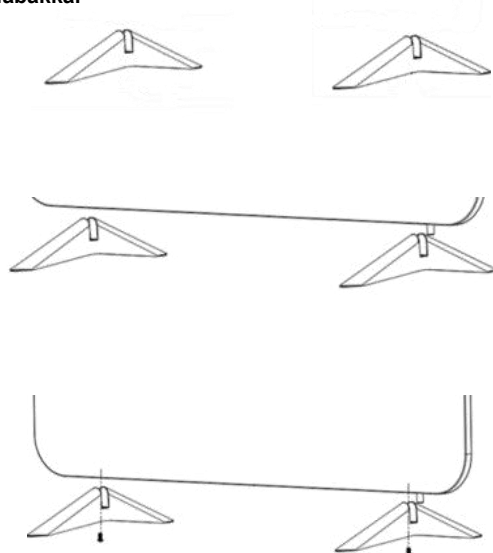
4. Csavarja be a mellékelt csavarokat a dübelekbe.



5. Akassza fel a panelt a 3 csavarra és csúsztassa jobbra, amíg biztonságosan a helyére nem pattan.



Szerelés lábakkal



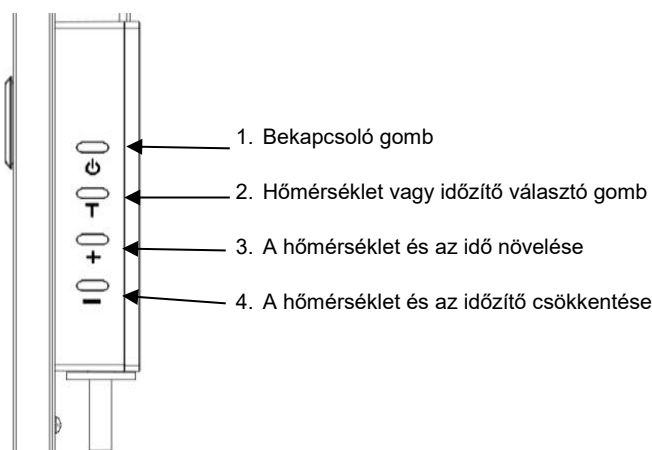
1. Helyezze a mellékelt lábakat a padlóra.

2. Helyezze a fűtőpanelt a lábak mélyedéseibe. Figyelje meg a csavarok furatait.

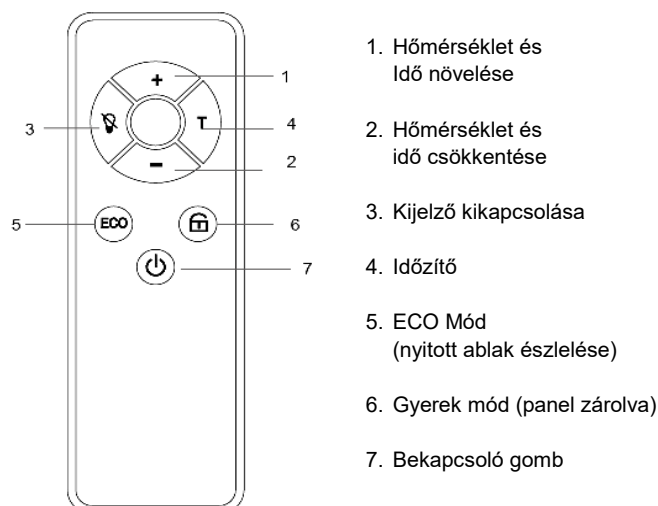
3. Rögzítse a lábakat a fűtőpanelhez a mellékelt csavarokkal a fűtőpanelhez.

Használat

A panel használata



Távírányító



Kijelző:

Hőmérséklet vagy időzítő kijelzés

Hőmérséklet kijelzése



Figyelem

A távírányító használata előtt győződjön meg arról, hogy a 2 db AAA elem (nem tartozékok) megfelelően van behelyezve. Az anyagból (acéllemez) adódóan a készülék első használatakor enyhe égett szag lehet, de ez nem veszélyes.

1. Dugja be a dugvillát az aljzatba. "Sípoló hangot" fog hallani, a teljes képernyő 1,5 másodpercre világít, majd a „--” felirat jelenik meg, és a panel készenléti üzemmódban van.
2. Nyomja meg a Be/Ki gombot a vezérlőpulton vagy a távírányítón.
A kijelző most az előre beállított 25 °C hőmérsékletet mutatja.
A panel automatikusan fűtésbe kezd, ha a helyiség hőmérséklete a beállított hőmérséklet alá esik, és leállítja a fűtést, ha a szobahőmérséklet eléri a beállított hőmérsékletet.
3. A hőmérséklet beállításához nyomja meg a „+” vagy „-” gombot a vezérlőpanelen vagy a távírányítón.
A beállítás 5 másodpercig villog a kijelzőn, jelezve a beállított hőmérsékletet.
A gomb minden megnyomásával a hőmérséklet egy fokkal emelkedik (+) vagy csökken (-).
A hőmérséklet beállítási tartománya 05 és 55 °C között van.
4. Nyomja meg a „T” gombot a vezérlőpulton vagy a távírányítón. A kijelző villogni kezd.
Nyomja meg a „+” vagy „-” gombot az időzítő 0 és 24 óra közötti beállításához. Az időzítő visszaszámlálása 5 másodperc elteltével leáll villogás aktiválva. A LED kijelző vált az időzítő és a hőmérséklet beállítás között.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a „+” gombot a vezérlőpulton a gyermekzár bekapcsolásához.
A képernyőn megjelenik az „LC” (gyermeknek zárolt). Nyomja meg és tartsa lenyomva a „-” gombot a szülői felügyelet kikapcsolásához.
6. A kijelző kikapcsol, ha 1 percnél tovább nem változtat semmilyen beállításon.
Bármely gomb egyszeri megnyomásával újraaktiválhatja.
7. ECO mód: Ha kinyit egy ablakot, és a helyiség hőmérséklete 10 percnél több mint 5 fokkal csökken, a panel automatikusan kikapcsol az energiatakarékosság érdekében.

FR

Fiche technique

Panneau chauffant infrarouge INFRAe² ALEA avec télécommande sur pieds



Plaques chauffantes modernes au design élégant

Ces panneaux chauffants assurent un climat agréable et sain dans la pièce.

Ils prennent peu de place, nécessitent de faibles coûts d'acquisition et de maintenance.



Installation : murale, autoportante (avec pieds)
Couleur : blanc
Matériau : tôle d'acier revêtue de poudre



N° art. 4402.01045.0196 **ALEA S 350W**
N° art. 4402.01046.0196 **ALEA M 480W**
N° art. 4402.01047.0196 **ALEA L 650W**

Données techniques

Chauffage :	Fi chauffant
Cadre :	Tôle d'acier revêtue de poudre
Surface avant :	Tôle d'acier revêtue de poudre
Surface arrière :	Tôle d'acier revêtue de poudre
Température de surface :	Avant : 75-115 °C Arrière : 40-60 °C
Taux de transfert d'énergie :	98%
Protection contre la surchauffe :	Oui
Tension de connexion :	220 - 240V ~ / 50Hz
Longueur du câble :	1,6 m avec fiche de contact de protection
Couleur :	blanc
Protection :	IP44
Classe de protection :	Classe I - Raccordement du conducteur de protection
Durée de vie :	ø 10.000 Std.
Télécommande :	oui (piles non incluses ; 2x AAA requises)
Thermostat :	oui (intégré sur le panneau)
Rayonnement infrarouge:	IR-C

Accessoires inclus

Pieds de support	
Télécommande	(piles non incluses ; 2x AAA requises)

Modèle	Zone *	Performance	Courant nominal	Dimensions	Poids
ALEA S 350W	4-8 m ²	350 W	1,52 A	700 x 450 x 50 mm	3,9 kg
ALEA M 480W	6-10 m ²	480 W	2,08 A	900 x 500 x 50 mm	5,3 kg
ALEA L 650W	8-12 m ²	650 W	2,82 A	1000 x 600 x 50 mm	6,8 kg

* Valeur d'orientation sans engagement : basée sur une hauteur de pièce de 2,50 m et une isolation selon les normes en vigueur ;
La puissance calorifique dépend du nombre et de l'isolation des murs extérieurs ainsi que du nombre, de la taille et de l'isolation des fenêtres.

Ce produit convient uniquement aux pièces bien isolées ou à un usage occasionnel.

FR

Montage / Utilisation

Panneau chauffant infrarouge INFRAe² ALEA avec télécommande sur pieds

Modèle

N° art.	4402.01045.0196	ALEA S 350W
N° art.	4402.01046.0196	ALEA M 480W
N° art.	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Consignes de sécurité

- Ne jamais couvrir le panneau chauffant pour éviter toute surchauffe.
- La tension secteur doit être comprise entre 220-240V~/50Hz et le raccordement au secteur doit avoir un contact de protection mis à la terre.
- Le câble d'alimentation ne doit pas être endommagé ou détruit. Le câble d'alimentation ne doit pas être modifié, plié, étiré, comprimé ou autrement déformé, car cela augmente le risque d'incendie ou de choc électrique.
- Le câble de connexion ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, l'appareil doit être mis au rebut.
- Pour éviter de surcharger un circuit, ne faites pas fonctionner le panneau chauffant sur un circuit avec d'autres appareils.
- Éviter d'utiliser des rallonges car elles sont plus susceptibles de surchauffer et de présenter un risque d'incendie.
- Le panneau chauffant ne doit pas être utilisé à proximité immédiate d'une douche, d'une baignoire, d'une piscine...
- Ne jamais placer le panneau de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou tout autre récipient d'eau. Le panneau chauffant ne doit pas être placé à côté ou sur des objets hautement inflammables ou fusibles tels que des rideaux, des meubles.
- De la literie, des vêtements, du papier, de la paille, du plastique, etc. peuvent être placés.
- Distance de sécurité : au moins 30cm vers l'avant ; au moins 10cm à droite et à gauche.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont stockés.
- Le panneau devient chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas l'appareil pendant son utilisation.
- L'utilisation de l'appareil est déconseillée aux personnes ayant une sensibilité réduite à la chaleur. Une extrême prudence est requise lorsque le radiateur est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes aux facultés affaiblies.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent rester à l'écart de l'appareil, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne sont pas autorisés à utiliser, contrôler, nettoyer ou effectuer des travaux d'entretien sur l'appareil. Ne pas utiliser ce radiateur dans de petites pièces occupées par des personnes
- qui ne peuvent pas quitter la pièce seules sans une surveillance constante.
- Quand le panneau chauffant n'est pas utilisé, débranchez-le.
- Ne pas sauter et ne pas grimper sur la plaque chauffante et ne pas exercer trop de pression sur l'appareil. Pour éviter les chocs électriques, les brûlures ou accidents similaires, il est particulièrement important de nettoyer le panneau chauffant avant de le nettoyer. Il est important de débrancher l'alimentation électrique et de laisser l'appareil refroidir complètement. Utiliser un chiffon sec pour le nettoyage. L'essence ou les produits de nettoyage acides ne doivent pas être utilisés pour le nettoyage
- Lors de la première mise en service, une légère odeur de brûlé peut se dégager en raison du matériau (tôle d'acier), mais cela est sans danger.



Ne pas couvrir



Ne pas toucher



Ne pas rincer

Instructions pour l'élimination



Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus d'apporter les appareils usagés à une collecte séparée. L'élimination doit se faire via des points de collecte et de reprise agréés, par exemple dans les centres de recyclage communaux ou dans le commerce. Ce symbole (poubelle sur roues barrée d'une croix) indique que les équipements électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément des déchets ménagers.



Cet appareil nécessite une batterie. Les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères! Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les piles et les accumulateurs usagés à des points de collecte appropriés dans le commerce ou auprès des services municipaux d'élimination des déchets. Les piles et les accumulateurs sont marqués du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique qu'il n'est pas permis de les jeter avec les ordures ménagères.

La sécurité de l'appareil n'est garantie que si les règles de sécurité et d'utilisation sont respectées.

Ce produit ne peut être utilisé que pour l'usage auquel il est destiné - toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereux.

L'installation ne peut être effectuée que par du personnel qualifié dans le respect de la réglementation technique en vigueur.

La tension secteur doit être coupée avant l'installation ou toute autre intervention sur l'appareil.

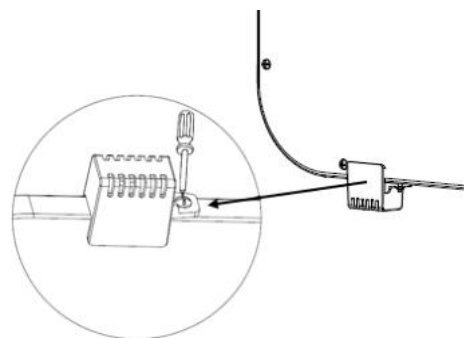
L'appareil ne peut pas être converti. Toute conversion annulera la garantie et pourra rendre le produit dangereux.

Montage mural

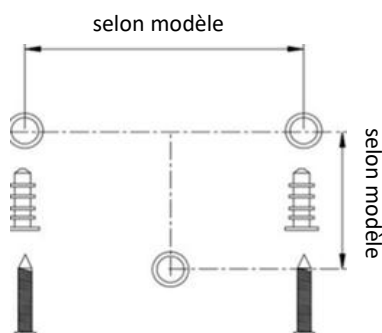
ATTENTION ! L'appareil n'est pas adapté au montage au plafond !

L'appareil est muni, sur sa face inférieure, d'un cache en plastique qui sert principalement à protéger la sonde de température de l'élément chauffant pendant le transport. Après avoir ouvert l'emballage du produit, veuillez retirer le cache en plastique avec précaution à l'aide d'un tournevis, en veillant à ne pas endommager la sonde de température.

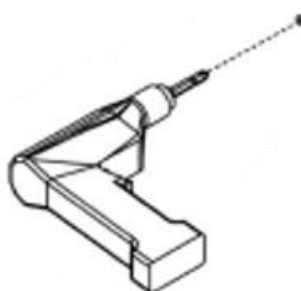
Lors de l'installation du produit, veillez à ne pas le poser directement sur le sol afin d'éviter d'endommager la sonde.



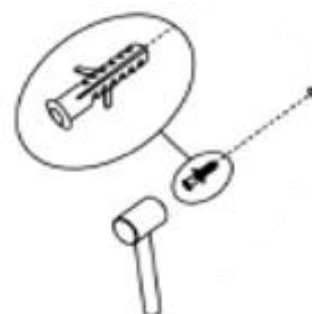
1. Utilisez le gabarit fourni pour marquer les positions des trous sur le mur.



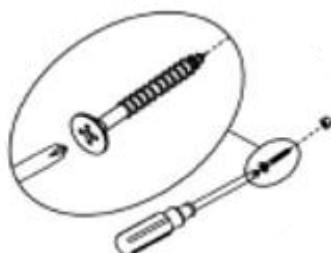
2. Percez des trous aux emplacements marqués sur le mur selon la taille des chevilles fournies



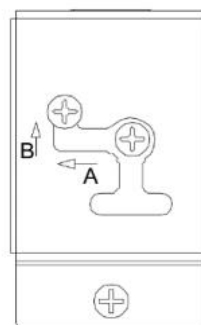
3. Insérez les chevilles dans les trous.



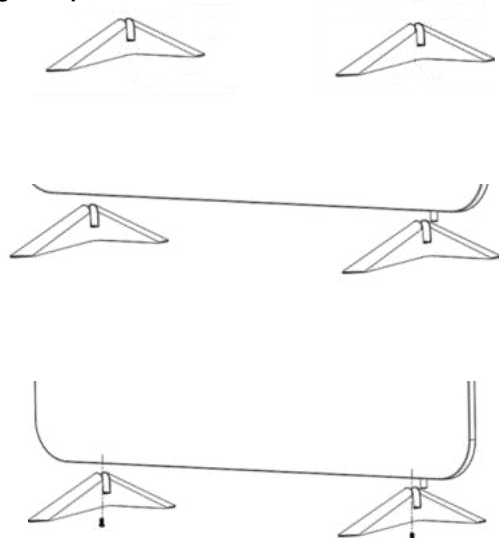
4. Vissez les vis fournies sur le mur



5. Accrochez le panneau aux 3 vis et faites-le glisser vers la droite jusqu'à ce qu'il soit bien verrouillé en place.



Montage des pieds



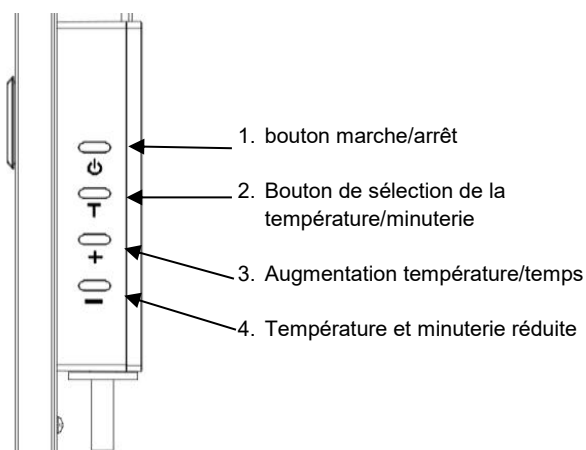
1. Placez les pieds fournis sur le sol.

2. Placez le panneau chauffant dans les évidements des pieds. Faites attention aux trous pour les vis.

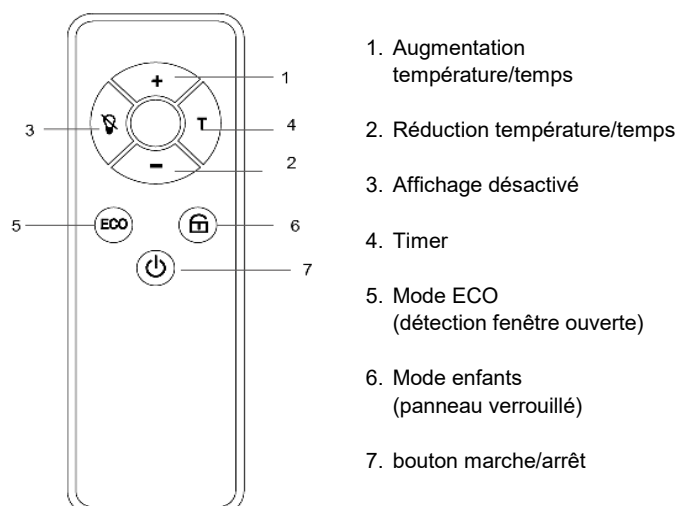
3. Fixez les pieds au panneau chauffant à l'aide des vis fournies.

Fonctionnement :

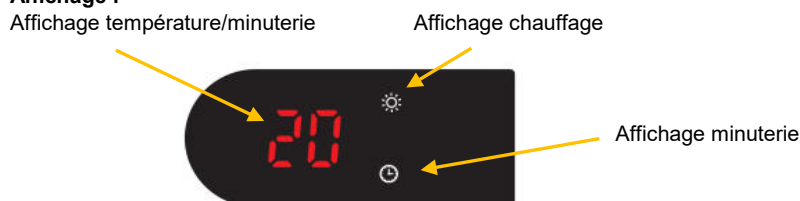
Fonctionnement sur le panneau :



Télécommande :



Affichage :



Prudence :

Avant d'utiliser la télécommande, assurez-vous que les 2 piles AAA (non incluses) sont correctement insérées. Lors de la première mise en service, une légère odeur de brûlé peut se dégager en raison du matériau (tôle d'acier), mais cela est sans danger.

1. Insérez la fiche dans la prise. Vous entendrez un « bip », tout l'écran s'allumera pendant 1,5 seconde, puis « -- » s'affichera et le panneau sera en mode veille.
2. Appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande du panneau ou de la télécommande. La température prédéfinie de 25 °C s'affiche désormais à l'écran. Le panneau démarre automatiquement le chauffage lorsque la température ambiante est inférieure à la température réglée, et arrête le fonctionnement du chauffage lorsque la température ambiante atteint la température réglée.
3. Appuyez sur le bouton « + » ou « - » situé sur le panneau de commande ou sur la télécommande pour régler la température (température de consigne). Ce réglage clignote pendant 5 secondes sur l'écran pour confirmer la température de consigne. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la température augmente d'un degré (+) ou diminue (-). La plage de réglage de la température est comprise entre 05 et 55 °C.
4. Appuyez sur le bouton « T » sur le panneau de commande du panneau ou sur la télécommande. L'affichage commence à clignoter. Appuyez sur « + ou - » pour régler la minuterie de 0 à 24 heures. Le compte à rebours s'éteindra après 5 secondes clignotant activé. L'affichage LED bascule entre la minuterie et le réglage de la température.
5. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « + » du panneau de commande sur le panneau pour activer la sécurité enfants. « LC » (enfant regardé) s'affiche à l'écran. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton « - » pour désactiver la sécurité enfants.
6. Si l'écran est allumé, il s'éteindra si vous ne modifiez pas les paramètres pendant plus d'une minute. Vous pouvez le réactiver en appuyant une fois sur n'importe quel bouton.
7. Mode ECO : Si une fenêtre est ouverte et que la température ambiante baisse de plus de 5 degrés en 10 minutes, le panneau s'éteindra automatiquement pour économiser de l'énergie.

IT

Scheda tecnica

Pannello riscaldante a infrarossi ALEA con telecomando, termostato e piedini



Pannello riscaldante dal design sottile

Questo pannello riscaldante garantisce un clima ambiente piacevole e salutare. Ingombro ridotto, costi di acquisto e manutenzione contenuti.



Tipo di montaggio: Montaggio a parete, indipendente (con piedini)
 Colore: bianco
 Materiale: lamiera d'acciaio verniciata a polvere

numero articolo	4402.01045.0196	ALEA S 350W
numero articolo	4402.01046.0196	ALEA M 480W
numero articolo	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Dati tecnici

Elemento riscaldante:	Filo riscaldante
Alloggiamento:	Lamiera d'acciaio verniciata a polvere
Superficie frontale:	Lamiera d'acciaio verniciata a polvere
Parete posteriore:	Lamiera d'acciaio verniciata a polvere
Temperatura superficiale:	Lato anteriore: 75-115°C Lato posteriore: 40-60°C
Tasso di trasmissione energetica:	98%
Protezione contro il surriscaldamento:	Sì
Tensione di alimentazione:	220 - 240V ~ / 50Hz
Lunghezza cavo:	1,6 m con spina con contatto di protezione
Colore:	bianco
Tipo di protezione:	IP44
Classe di protezione:	Classe I - Collegamento del conduttore di protezione
Durata:	ø 10.000 Std.
Telecomando:	sì (batterie non incluse; sono necessarie 2x AAA)
Termostato:	sì (integrato nel pannello)
Radiazione infrarossa:	IR-C

Accessori inclusi

Piedini	
Telecomando	(batterie non incluse; sono necessarie 2x AAA)

Modello	Superficie	Prestazioni	corrente nominale	Dimensioni	Peso
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Valore indicativo non vincolante: basato su un'altezza della stanza di 2,50 m e un isolamento secondo gli standard attuali; la potenza termica dipende dal numero e dall'isolamento delle pareti esterne, nonché dal numero, dalle dimensioni e dall'isolamento delle finestre.

Questo prodotto è adatto solo per ambienti ben isolati o per un uso occasionale.

IT

Montaggio / Utilizzo

Pannello riscaldante a infrarossi ALEA con telecomando, termostato e piedini

Modello

numero articolo	4402.01045.0196	ALEA S 350W
numero articolo	4402.01046.0196	ALEA M 480W
numero articolo	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Indicazioni di sicurezza

- Non coprire in nessun caso il pannello riscaldante per evitare il surriscaldamento.
- La tensione di rete deve essere compresa tra 220-240V~/50Hz e il collegamento alla rete deve essere dotato di un contatto di protezione con messa a terra.
- Il cavo di alimentazione non deve essere danneggiato o distrutto. Il cavo di alimentazione non deve essere modificato, piegato, allungato, schiacciato o deformato in altro modo, poiché ciò aumenta il rischio di incendio o scossa elettrica.
- Il cavo di collegamento non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere smaltito.
- Per evitare il sovraccarico di un circuito elettrico, non utilizzare il pannello riscaldante in un circuito elettrico con altri apparecchi.
- Evitare l'uso di prolunghie, poiché si surriscaldano più facilmente e possono causare incendi.
- Il pannello riscaldante non deve essere utilizzato nelle immediate vicinanze di docce, vasche da bagno, piscine e simili.
- Non posizionare mai il pannello in modo tale che possa cadere nella vasca da bagno o in altri contenitori contenenti acqua.
- Il pannello riscaldante non deve essere posizionato accanto o sopra oggetti facilmente infiammabili o fusibili come tende, mobili, biancheria da letto, indumenti, carta, paglia, materie plastiche, ecc.
- Distanza di sicurezza: almeno 30cm dalla parte frontale; almeno 10cm dai lati destro e sinistro.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti benzina, vernici o altri liquidi infiammabili.
- Il pannello diventa caldo durante l'uso. Per evitare ustioni, non toccare l'apparecchio durante il funzionamento.
- L'uso dell'apparecchio è sconsigliato alle persone con ridotta sensibilità al calore.
- È necessario prestare estrema attenzione quando il riscaldamento viene utilizzato da o in prossimità di bambini o persone con disabilità.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenza limitate, purché siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i possibili pericoli.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore ai 3 anni devono stare lontani dall'apparecchio se non sono sorvegliati continuamente.
- I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono mettere in funzione, regolare, pulire o eseguire lavori di manutenzione sull'apparecchio.
- Non utilizzare questo riscaldatore in ambienti di piccole dimensioni occupati da persone che non sono in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
- Quando il pannello riscaldante non viene utilizzato, scollegarlo dalla presa di corrente.
- Non saltare o salire sulla piastra riscaldante, non esercitare una forte pressione sull'apparecchio.
- Per evitare scosse elettriche, ustioni o incidenti simili, prima di pulire il pannello riscaldante è particolarmente importante scollegare l'alimentazione elettrica e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio. Per la pulizia utilizzare un panno asciutto. Non utilizzare benzina o detergenti acidi per la pulizia.
- Al primo utilizzo, a causa del materiale (lamiera d'acciaio) potrebbe verificarsi un leggero odore di bruciato, che tuttavia non è pericoloso.



Non coprire



Non toccare



Non spruzzare

Istruzioni per lo smaltimento



Questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici.

I consumatori sono tenuti a conferire i dispositivi usati in un sistema di raccolta separata. Lo smaltimento deve avvenire presso punti di raccolta e recupero autorizzati, ad esempio presso isole ecologiche comunali o nei negozi. Questo simbolo (bidone della spazzatura barrato su ruote) indica che i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.



Questo dispositivo richiede una batteria.

Batterie e accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici! I consumatori sono legalmente obbligati a restituire le batterie e gli accumulatori usati presso i punti di raccolta appropriati nel commercio o presso le strutture di smaltimento comunali.

Le batterie e gli accumulatori sono contrassegnati con il simbolo del bidone della spazzatura barrato.

Questo simbolo indica che lo smaltimento nei rifiuti domestici è vietato.

La sicurezza del dispositivo è garantita solo se vengono rispettate le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso.

Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per lo scopo previsto; qualsiasi altro utilizzo è da considerarsi improprio e pericoloso.

L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato e in conformità alle normative vigenti.

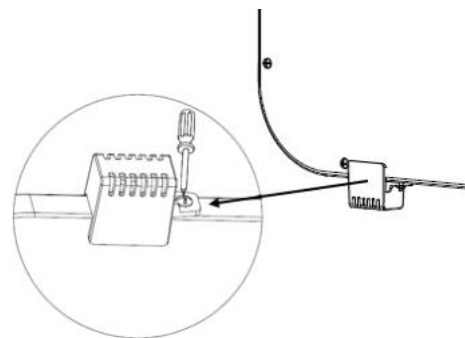
La tensione di rete deve essere scollegata prima dell'installazione o di qualsiasi intervento sul dispositivo.

Il dispositivo non deve essere modificato. Qualsiasi modifica comporta l'annullamento della garanzia e può rendere il prodotto pericoloso.

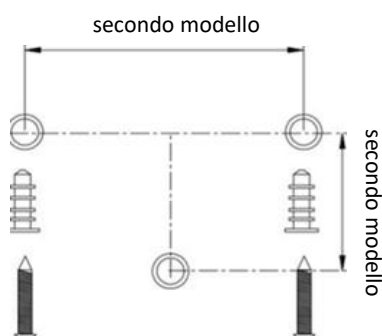
Montaggio a parete

ATTENZIONE! L'apparecchio non è adatto al montaggio a soffitto!

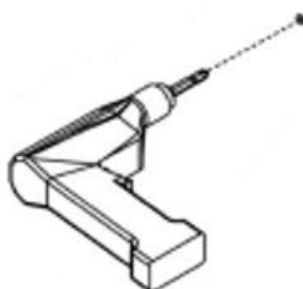
Il dispositivo è dotato, nella parte inferiore, di una copertura in plastica che serve principalmente a proteggere la sonda di temperatura dell'elemento riscaldante durante il trasporto. Dopo aver aperto la confezione del prodotto, rimuovere con cautela il coperchio in plastica utilizzando un cacciavite, facendo attenzione a non danneggiare il sensore di temperatura. Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi di non appoggiarlo direttamente sul pavimento per evitare di danneggiare il sensore.



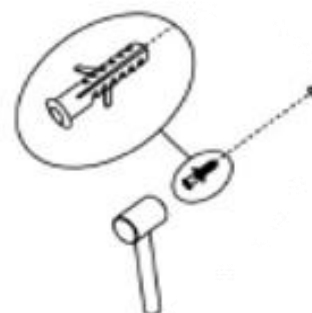
1. Utilizzare la sagoma in dotazione per segnare la posizione dei fori sulla parete.



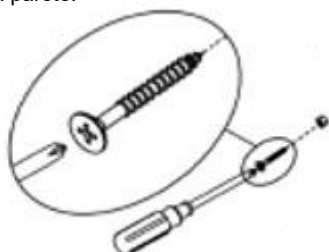
2. Praticare dei fori nelle posizioni contrassegnate sulla parete, delle dimensioni dei tasselli in dotazione.



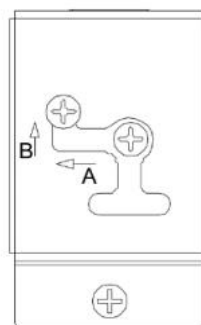
3. Inserire i tasselli nei fori.



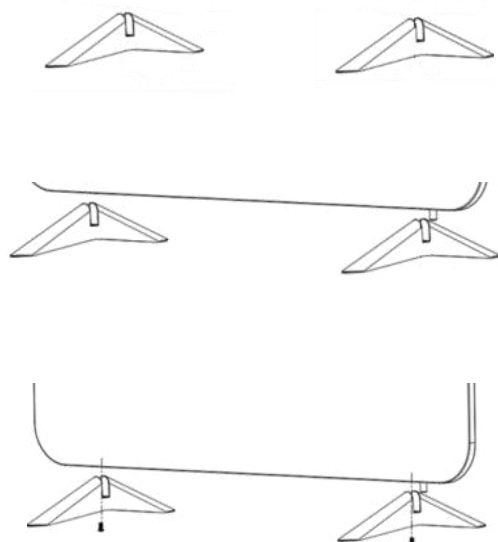
4. Avvitare le viti in dotazione alla parete.



5. Agganciare il pannello alle 3 viti e spingerlo verso destra fino a quando non scatta in posizione.



Montaggio con piedini



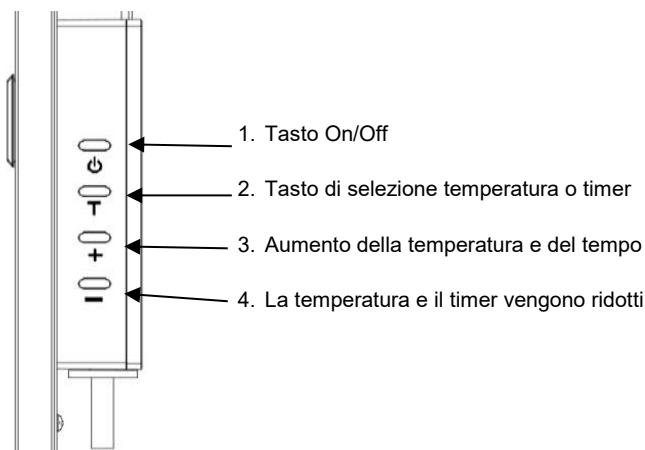
1. Posizionare i piedini in dotazione sul pavimento.

2. Inserire il pannello riscaldante nelle cavità dei piedini. Prestare attenzione ai fori per le viti.

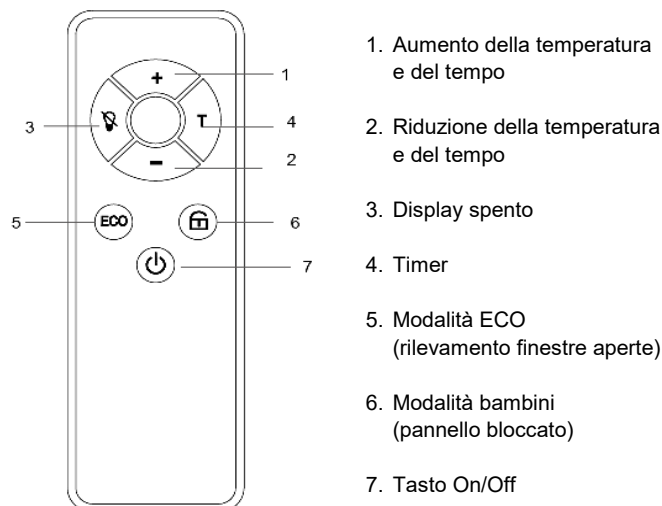
3. Fissare i piedini al pannello riscaldante con le viti in dotazione.

Funzionamento:

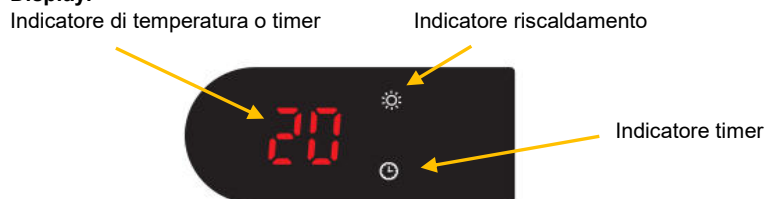
Comandi sul pannello:



Telecomando:



Display:



Attenzione:

Prima di utilizzare il telecomando, assicurarsi che le 2 batterie AAA (non incluse) siano inserite correttamente.

Al primo utilizzo, a causa del materiale (lamiera d'acciaio) potrebbe verificarsi un leggero odore di bruciato, che tuttavia non è pericoloso.

1. Inserire la spina nella presa di corrente. Si sente un "bip", l'intero schermo si illumina per 1,5 secondi, quindi viene visualizzato "--" e il pannello è in modalità standby.
2. Premere il tasto On/Off sul pannello di controllo o sul telecomando.
Sul display viene ora visualizzata la temperatura preimpostata di 25 °C.
Il pannello inizia a riscaldarsi automaticamente quando la temperatura ambiente scende al di sotto della temperatura impostata e interrompe il funzionamento quando la temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata.
3. Premere il pulsante "+" o "-" sul pannello di controllo o sul telecomando per regolare l'impostazione della temperatura (temperatura impostata). Questa impostazione lampeggerà per 5 secondi sul display per confermare la temperatura impostata. Ogni volta che si preme il pulsante, la temperatura aumenta di un grado (+) o diminuisce (-). L'intervallo di impostazione della temperatura è compreso tra 05 e 55 °C.
4. Premere il tasto "T" sul pannello di controllo o sul telecomando. Il display inizia a lampeggiare.
Premere "+" o "-" per impostare il timer da 0 a 24 ore. Il conto alla rovescia del timer si attiva dopo 5 secondi lampeggiando. Il display a LED passa dall'impostazione del timer a quella della temperatura.
5. Premere e tenere premuto il tasto "+" sul pannello di controllo per attivare il blocco bambini.
Sul display compare la scritta "LC" (looked child). Tenere premuto il tasto "-" per disattivare il controllo parentale.
6. Quando il display è acceso, si spegne se non si modificano le impostazioni per più di 1 minuto.
È possibile riattivarlo premendo una volta un tasto qualsiasi.
7. Modalità ECO: quando si apre una finestra e la temperatura ambiente scende di oltre 5 gradi in 10 minuti, il pannello si spegne automaticamente per risparmiare energia.

PL

Arkusz danych

Promiennik podczerwieni metalowy ALEA z pilotem, termostatem i nóżkami



Panel grzewczy o smukłej konstrukcji

Ten panel grzewczy zapewnia przyjemny i zdrowy klimat w pomieszczeniach. Niewielkie zapotrzebowanie na miejsce, niskie koszty zakupu i konserwacji.



Instalacja: Naścienny, wolnostojący (z nóżkami)
Kolor: biały
Materiał: Blacha stalowa malowana proszkowo

Nr artykułu. 4402.01045.0196 **ALEA S 350W**
Nr artykułu. 4402.01046.0196 **ALEA M 480W**
Nr artykułu. 4402.01047.0196 **ALEA L 650W**

Dane techniczne

Element grzejny:	Drut grzejny
Obudowa:	Blacha stalowa malowana proszkowo
Powierzchnia przednia:	Blacha stalowa malowana proszkowo
Panel tylny:	Blacha stalowa malowana proszkowo
Temperatura powierzchni:	Przód: 75-115°C Tył: 40-60°C
Szybkość transferu energii:	98%
Zabezpieczenie przed przegrzaniem:	Tak
Napięcie zasilania:	220 - 240V ~ / 50Hz
Długość kabla:	1,6m z wtyczką ze stykiem uziemiającym
Kolor:	biały
Klasa ochrony:	IP44
Klasa ochrony:	Klasa I - Podłączenie przewodu ochronnego
Żywotność:	ø 10.000 Std.
Pilot zdalnego sterowania:	tak (baterie nie są dołączone; wymagane 2x AAA)
Termostat:	tak (zintegrowany z panelem)
Promieniowanie podczerwone:	IR-C

Akcesoria w zestawie

Nóżki	
Pilot zdalnego sterowania	(baterie nie są dołączone; wymagane 2x AAA)

Model	Obszar	Osiągi	Prąd znamionowy	Wymiary	Ciężar
ALEA S 350W	4-8m ²	350W	1,52A	700 x 450 x 50mm	3,9kg
ALEA M 480W	6-10m ²	480W	2,08A	900 x 500 x 50mm	5,3kg
ALEA L 650W	8-12m ²	650W	2,82A	1000 x 600 x 50mm	6,8kg

* Niewiążąca wartość orientacyjna: w oparciu o wysokość pomieszczenia 2,50 m i izolację zgodną z obowiązującymi normami; Moc grzewcza zależy od liczby i izolacji ścian zewnętrznych oraz liczby, rozmiaru i izolacji okien.

Ten produkt nadaje się tylko do dobrze izolowanych pomieszczeń lub do sporadycznego użytku.

PL

Montaż / Eksploatacja

Promiennik podczerwieni metalowy ALEA z pilotem, termostatem i nóżkami

Model

Nr artykułu.	4402.01045.0196	ALEA S 350W
Nr artykułu.	4402.01046.0196	ALEA M 480W
Nr artykułu.	4402.01047.0196	ALEA L 650W

Sicherheitshinweise

- Pod żadnym pozorem nie przykrywaj panelu grzewczego, aby uniknąć przegrzania.
- Napięcie sieciowe musi mieścić się w zakresie 220-240V~/50Hz, a przyłączy sieciowe musi mieć uziemiony styk ochronny.
- Kabel zasilający nie może być uszkodzony ani zniszczony. Przewód zasilający nie może być modyfikowany, zaginany, rozciągany, ściśnięty lub zdeformowany w jakikolwiek inny sposób, ponieważ zwiększa to ryzyko pożaru lub porażenia prądem.
- Przewód połączeniowy nie może zostać wymieniony. Jeśli kabel jest uszkodzony, urządzenie należy zutylizować.
- Aby uniknąć przeciążenia obwodu elektrycznego, nie należy włączać płyty grzejnej do obwodu elektrycznego z innymi urządzeniami.
- Unikaj używania przedłużaczy, ponieważ łatwiej się przegrzewają i stwarzają zagrożenie pożarowe.
- Panel grzewczy nie może być używany w bezpośrednim sąsiedztwie prysznica, wanny, basenu itp.
- Nigdy nie umieszczaj panelu w taki sposób, aby mógł wpaść do wanny lub innego pojemnika z wodą.
- Płyty grzejnej nie wolno umieszczać obok lub na łatwopalnych lub łatwotopliwych obiektach i przedmiotach, takich jak zasłony, meble, pościel, odzież, papier, słoma, plastik itp., pościel, odzież, papier, słoma, tworzywa sztuczne itp.
- Bezpieczna odległość: co najmniej 30cm z przodu; co najmniej 10cm z prawej i lewej strony.
- Nie używaj urządzenia w miejscach, w których przechowywana jest benzyna, farba lub inne łatwopalne płyny.
- Panel nagrzewa się podczas użytkowania. Aby uniknąć poparzeń, nie należy dotykać urządzenia podczas pracy.
- Korzystanie z urządzenia nie jest zalecane dla osób o zmniejszonej wrażliwości na ciepło.
- Należy zachować szczególną ostrożność, gdy grzejnik jest używany przez dzieci lub osoby niepełnosprawne lub w ich pobliżu osoby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia. Lub brak doświadczenia i wiedzy, jeśli otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją potencjalne zagrożenia. bezpiecznie i rozumieją potencjalne zagrożenia.
- Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat muszą być trzymane z dala od urządzenia, chyba że są nadzorowane przez cały czas.
- Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą obsługiwać, regulować, czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nie należy używać tego grzejnika w małych pomieszczeniach, jeśli przebywają w nich osoby, które nie mogą samodzielnie opuścić pomieszczenia, chyba że jest to stale monitorowane. Chyba że jest to stale monitorowane.
- Gdy panel grzewczy nie jest używany, należy odłączyć go od zasilania.
- Nie wolno skakać ani wspinać się na płytę grzejną, ani wywierać na urządzenie silnego nacisku.
- Aby uniknąć porażenia prądem, oparzeń lub podobnych wypadków, szczególnie ważne jest odłączenie zasilania przed czyszczeniem płyty grzejnej. Odłączyć zasilanie i poczekać, aż urządzenie całkowicie ostygnie. Do czyszczenia należy używać suchej szmatki. Do czyszczenia nie wolno używać benzyny ani kwaśnych środków czyszczących. Ze względu na materiał (blacha stalowa), przy pierwszym użyciu urządzenia może być wyczuwalny lekki zapach spalenizny, ale nie jest to niebezpieczne.



Nie zakrywać



Nie dotykaj



Nie splukiwać węzłem

Instrukcje dotyczące utylizacji



Tego produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi.

Konsumenci są zobowiązani do oddzielnego pozbywania się starych urządzeń. Utylizacja musi odbywać się za pośrednictwem autoryzowanych punktów zbiórki i zwrotu, np. miejskich centrów recyklingu lub sprzedawców detalicznych. Ten symbol (przekreślony kosz na kółkach) oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych.



To urządzenie wymaga baterii.

Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi! Konsumenci są prawnie zobowiązani do utylizacji zużytych baterii i akumulatorów w odpowiednich punktach zbiórki w sklepach lub w miejskich zakładach utylizacji.

Baterie i akumulatory są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol ten oznacza, że wyrzucanie ich do odpadów domowych jest niedozwolone.

Bezpieczeństwo urządzenia można zagwarantować wyłącznie bezpieczeństwem i użytkowaniem pod warunkiem przestrzegania instrukcji.

Ten produkt może być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem - każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i niebezpieczne.

Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami technicznymi.

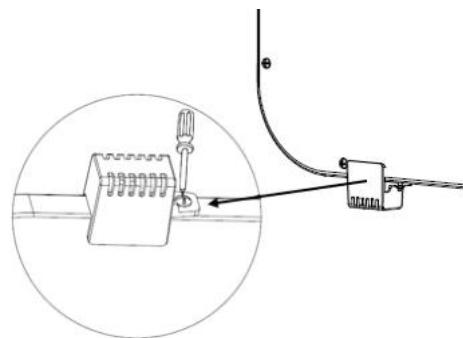
Napięcie sieciowe musi zostać odłączone przed instalacją lub innymi pracami przy urządzeniu.

Urządzenia nie wolno modyfikować. Wszelkie modyfikacje spowodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że produkt stanie się niebezpieczny.

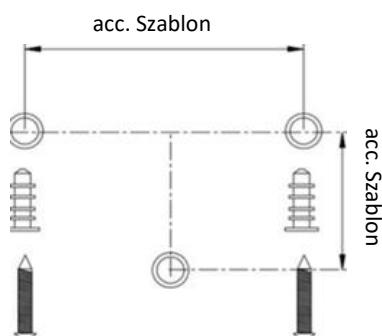
Montaż na ścianie

UWAGA: Urządzenie nie nadaje się do montażu sufitowego!

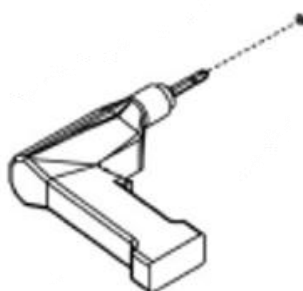
Urządzenie posiada na spodzie plastikową osłonę, która służy przede wszystkim do ochrony czujnika temperatury elementu grzejnego podczas transportu. Po otwarciu opakowania produktu należy ostrożnie zdjąć plastikową osłonę za pomocą śrubokręta, uważając, aby nie uszkodzić czujnika temperatury. Podczas ustawiania produktu należy uważać, aby nie stawiać go bezpośrednio na podłodze, aby uniknąć uszkodzenia czujnika.



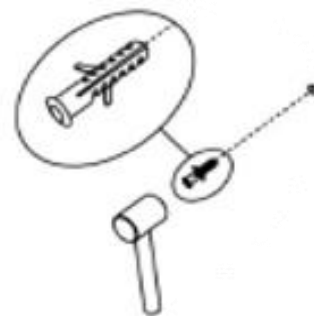
1. Użyj dostarczonego szablonu, aby zaznaczyć pozycje otworów na otworach na ścianie.



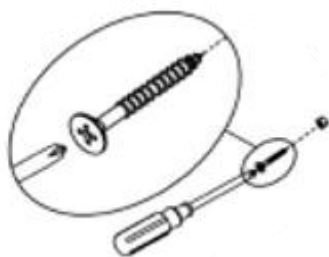
2. Wywierć otwory w zaznaczonych miejscach na ścianie w rozmiarze dostarczonych kołków rozporowych.



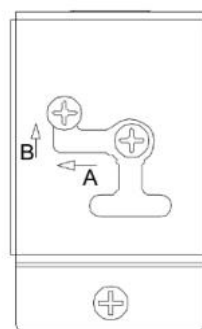
3. Włóż kołki w otwory.



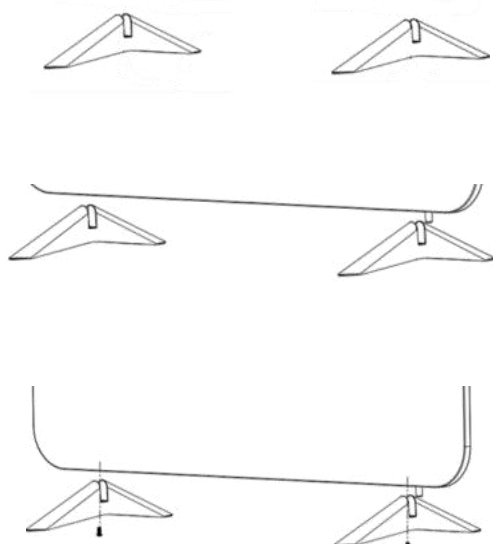
4. Przykręć dostarczone śruby do ściany.



5. Zaczep panel o 3 śruby i przesun go w prawo. i przesun go w prawo, aż zostanie bezpiecznie zablokowany na miejscu.



Montaż nóżek



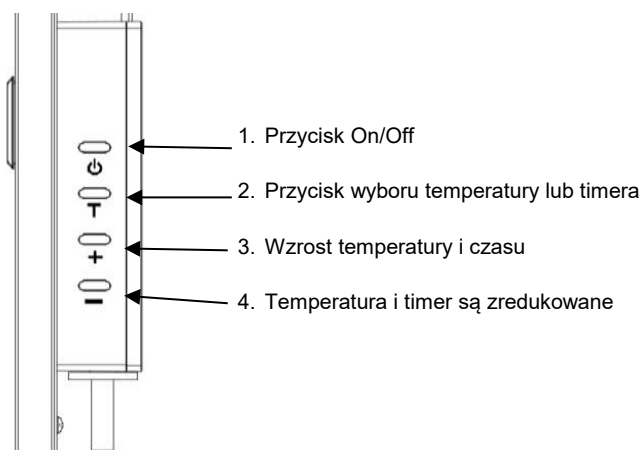
1. Umieść dostarczone nóżki na podłodze.

2. Umieść panel grzewczy we wgłębieniach nóżek. Zwróć uwagę na otwory na śruby.

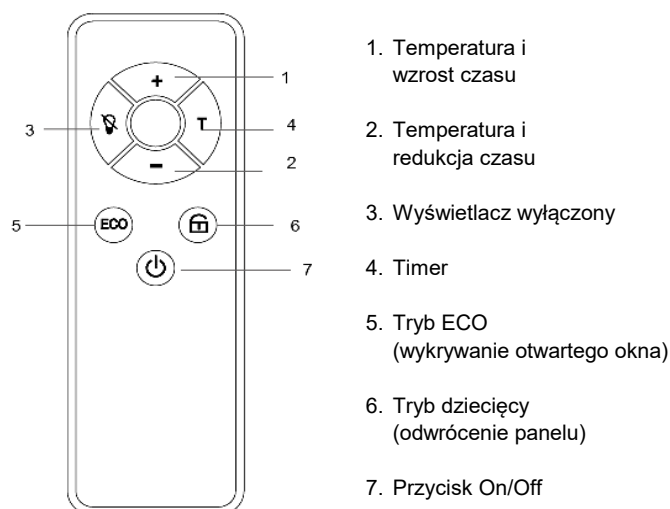
3. Przymocuj nóżki do panelu grzewczego za pomocą dostarczonych śrub. do panelu grzewczego.

Operacja:

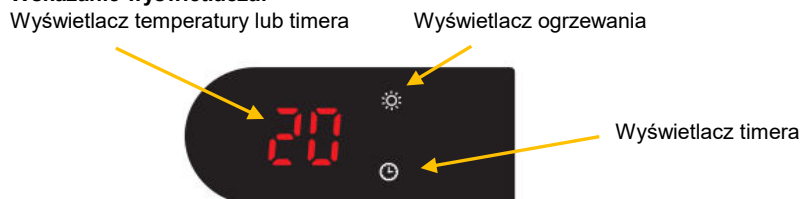
Obsługa na panelu:



Pilot zdalnego sterowania:



Wskazanie wyświetlacza:



Uwaga:

Przed użyciem pilota należy upewnić się, że 2 baterie AAA (nie są dołączone) są prawidłowo włożone.

Ze względu na materiał (blacha stalowa), przy pierwszym użyciu urządzenia może być wyczuwalny lekki zapach spalenizny, ale nie jest to niebezpieczne.

1. Włóż wtyczkę do gniazda. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, cały ekran zaświeci się na 1,5 sekundy, Następnie wyświetlony zostanie komunikat „--”, a panel przejdzie w tryb gotowości.
2. Naciśnij przycisk On/Off na panelu sterowania lub na pilocie zdalnego sterowania. Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura 25°C. Panel rozpocznie ogrzewanie automatycznie, jeśli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej ustawionej temperatury, i zatrzyma ogrzewanie, gdy temperatura w pomieszczeniu osiągnie ustawioną temperaturę.
3. Naciśnij przycisk „+” lub „-” na panelu sterowania lub na pilocie, aby dostosować ustawienie temperatury (temperatura zadana). Ustawienie to będzie migać przez 5 sekund na wyświetlaczu, aby potwierdzić ustawioną temperaturę. Każde naciśnięcie przycisku powoduje zwiększenie temperatury o jeden stopień (+) lub jej zmniejszenie (-). Zakres ustawień temperatury wynosi od 05 do 55 °C.
4. Naciśnij przycisk „T” na panelu sterowania lub na pilocie zdalnego sterowania. Wyświetlacz zacznie migać. Naciśnij „+” lub „-”, aby ustawić timer na 0 do 24 godzin. Odliczanie timera zostanie aktywowane po 5 sekundach miga. Na wyświetlaczu LED wyświetlane są na przemian ustawienia timera i temperatury.
5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” na panelu sterowania, aby włączyć blokadę przed dziećmi. Na ekranie zostanie wyświetlony komunikat „LC” (wyglądające dziecko). Naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”, aby wyłączyć blokadę przed dziećmi.
6. Jeśli wyświetlacz jest wyłączony, wyłączy się, jeśli przez ponad 1 minutę nie zostaną wprowadzone żadne zmiany w ustawieniach. Można go ponownie włączyć, naciskając jeden raz dowolny przycisk.
7. Tryb ECO: Jeśli okno zostanie otwarte, a temperatura w pomieszczeniu spadnie o więcej niż 5 stopni w ciągu 10 minut, panel wyłączy się automatycznie, aby oszczędzać energię.



Garantiebedingungen

- Dieses Garantiezertifikat garantiert, dass das Produkt während des normalen und ordnungsgemäßen Gebrauchs innerhalb der Garantiezeit einwandfrei funktioniert und wir uns verpflichten, Mängel aufgrund von Material- oder Verarbeitungsfehlern unter den nachstehend aufgeführten Bedingungen zu beseitigen.
- Garantiezeit ist 3 Jahre ab Kaufdatum
- Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Gewährleistungsfrist, die am Tag der Übergabe des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Geltungsbereich der Garantie: EU-Länder
- die Garantie umfasst die kostenfreie Reparatur oder Austausch oder Geldrückgabe (Entscheidung obliegt dem Hersteller)
- Nebenkosten wie Transport, Fahrt- und Wegzeit, Ein-/Ausbau, Entsorgung gehen zu Lasten des Käufers
- Die Garantie schließt Verbraucherrechte aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware nicht aus.

Von der Garantie ausgeschlossen ist

- Schäden durch Elementarereignisse (z.B. Blitz, Wasser, Feuer, Frost, ...) und Transport
- Beschädigung oder Eingriff/Veränderung durch den Käufer/Dritte, atmosphärische Entladungen, Überspannung und chem. Einflüsse
- bei Missachtung der Gebrauchs- und Sicherheitsvorschriften, Bedienungsfehler, unsachgemäße Installation und Benutzung
- Leistungsverminderung durch die normale Abnutzung (z.B. Akkuleistung, etc.)
- optische Mängel

Inanspruchnahme der Garantie

- Wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie das Produkt gekauft haben
- die Rechnung/Kassabon gilt als Garantiebeleg
- das Produkt mit allen Bestandteilen des Lieferumfangs muss dem Händler vorgelegt werden

Hersteller/Importeur: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Händler/Servicestelle:	Produkt/Modell: IR Heizpaneel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Kontakt Daten Käufer:	Stempel/Unterschrift Verkäufer:	Seriennummer:
		Kaufdatum:



Záruční podmínky

- Tento záruční list zaručuje, že produkt bude řádně fungovat během normálního a správného používání v záruční době a že se zavazujeme odstranit vady způsobené vadami materiálu nebo zpracování za níže uvedených podmínek.
- Záruční doba je 3 roky od data nákupu
- Poskytovatel záruky ručí za vlastnosti nebo bezchybný provoz v záruční době, která začíná běžet v den, kdy je produkt předán spotřebiteli.
- Rozsah platnosti záruky: země EU
- Záruka obsahuje bezplatnou opravu nebo výměnu nebo vrácení peněz (právo rozhodnutí má výrobce)
- Vedlejší náklady jako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupující sám
- Záruka nevylučuje práva spotřebitele z odpovědnosti prodávajícího za vady zboží.

Záruka se nevztahuje

- Škoda způsobená přírodními vlivy (jako např.: blesk, voda, oheň, mráz, ..) a transport
- Poškození nebo jiné zásahy a změny kupujícího, atmosférické výboje, přepětí a chemické vlivy
- při nedodržení návodu použití a bezpečnostních pokynů, chyby používání, nesprávná instalace a užívání
- Snížení výkonu v důsledku běžného opotřebení
- optické chyby

Využití záruky

- Obraťte se na prodejce u kterého jste produkt zakoupili
- účtenka/paragon platí jako záruční doklad
- výrobek s veškerým dodaným příslušenstvím musí být předložen prodejci

Výrobce/dovozce: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Prodejce/Servis:	Produkt/model: Infračervený topný panel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Kontaktní údaje kupujícího:	Razítko/podpis prodávajícího:	Sériové číslo:
		Datum nákupu:

Záručné podmienky

- Tento záručný list zaručuje, že produkt bude riadne fungovať počas normálneho a správneho používania v záručnej dobe a že sa zaväzujeme odstrániť chyby spôsobené chybami materiálu alebo spracovania za nižšie uvedených podmienok.
- Záručná doba je 3 roky od dátumu nákupu
- Poskytovateľ záruky ručí za vlastnosti alebo bezchybnú prevádzku v záručnej dobe, ktorá začína plynúť v deň, keď je produkt odovzdaný spotrebiteľovi.
- Rozsah platnosti záruky: krajiny EU
- Záruka obsahuje bezplatnú opravu alebo výmenu alebo vrátenie peňazí (právo rozhodnutie má výrobca)
- Vedľajšie náklady ako transport, čas strávený dopravou, náklady na demontáž a montáž si hradí kupujúci sám
- Záruka nevylučuje práva spotrebiteľa zo zodpovednosti predávajúceho za vady tovaru.

Záruka sa nevzťahuje

- Škoda spôsobená prírodnými vplyvmi (ako napr.: blesk, voda, oheň, mraz, ...) a transport
- Poškodenie alebo iné zásahy a zmeny kupujúceho, atmosférické výboje, prepätie a chemické vplyvy
- Pri nedodržaní návodu použitia a bezpečnostných pokynov, chyby používanie, nesprávna inštalácia a užívanie
- Zníženie výkonu v dôsledku bežného opotrebovania
- optické chyby

Využitie záruky

- Obráťte sa na predajcu u ktorého ste produkt zakúpili
- účtenka / paragon platí ako záručný doklad
- výrobok so všetkým dodaným príslušenstvom musí byť predložený predajcovi

Výrobca / dovozca: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Predajca / Servis:	Produkt/model: Ič vykurovací panel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Kontaktné údaje kupujúceho:	Pečiatka / podpis predávajúceho:	Sériové číslo: Dátum nákupu:

Uvjeti jamstva

- Ovaj jamstveni certifikat jamči da će proizvod ispravno raditi kod normalne i pravilne upotrebe unutar jamstvenog razdoblja i obvezujemo se da ćemo odpremiti nedostatke zbog materijalnih mana izrade u skladu sa navedenim uslovima u nastavku.
- Jamstvo 3 godine od datuma kupnje.
- Davač jamstva jamči za karakteristike i pravilan rad unutar jamstvenog razdoblja, koji počinje sa datumom prodaje proizvoda potrošaču.
- Područje primjene jamstva: zemlje EU-a
- Jamstveni rok uključuje besplatan popravak ili zamjenu proizvoda ili povrat novca (odluka proizvođača).
- Drugi troškovi kao što su prijevoz, vožnja, demontaža / montaža, upravljanje otpadom su na strani kupca.
- Jamstvo ne isključuje prava potrošača iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke u robi.

Iz jamstva je isključeno

- Štete uzrokovane elementarnim nezgodama (npr. Munje, voda, požar, mraz, ...) i transport.
- Štete zbog promjene ili pokušaja popravka proizvoda od strane kupca, treće strane, atmosf. pražnjenja, prenapona, kemijs. utjecaja.
- Nepridržavanje uputa za uporabu i sigurnosnih propisa, nepravilne uporabe, nepravilne montaže i uporabe.
- Smanjena snaga zbog normalnog trošenja (npr. baterija, ..)
- optički nedostaci

Izvršenje jamstva

- Obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.
- Račun je dokaz o kupnji za izvršenje jamstva.
- Proizvod se mora vratiti prodavaču sa svim pripadajućim dijelovima i priborom.

Naziv tvrtke davaoca jamstva : e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Ovlašteni servis:	Naziv proizvoda/tip i model: IR grijajući panel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Podaci kupac:	Potpis i ovjera prodavatelja:	Serijski broj uređaja : Datum prodaje :



Garancijski pogoji

- S tem garancijskim listom jamčimo, da bo proizvod v garancijskem roku ob normalni in pravilni rabi brezhibno deloval in se obvezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih v zakonitem roku odstranili pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi.
- Garancija 3 leta od datuma nakupa.
- Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči na datum izročitve blaga potrošniku
- Ozemeljsko območje veljavnosti garancije: države EU
- Garancijska doba zajema brezplačno popravilo ali menjavo izdelka ali povračilo denarja (odločitev proizvajalca).
- Stranski stroški kot so transport, vožnja, pot, demontaža/montaža, ravnanje z odpadki so na strani stranke.
- Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžen zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 let po preteku garancijske dobe.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Iz garancije je izključeno

- Škoda povzročena zaradi elementarnih nesreč (npr. strela, voda, požar, zmrzal, ...) in transporta.
- Poškodbe zaradi spreminjanja ali poseganja v izdelek s strani kupca, tretje osebe, atmosferskih praznjenj, prenapetosti, kemičnih vplivov.
- Pri neupoštevanju navodil za uporabo in varnostnih predpisov, napačni uporabi, nestrokovni montaži in uporabi.
- Zmanjšanje moči zaradi normalne obrabe (npr. moč akumulatorjev, ...)
- optične pomanjkljivosti

Uveljavljanje garancije

- Obrnite se na prodajalca, kjer ste kupili izdelek.
- Račun velja kot dokazilo o nakupu za uveljavitev garancije.
- Izdelek mora biti vrnjen prodajalcu z vsem priborom o. z. sestavnimi deli kot je bil dobavljen.

Distributer in dajalec garancije za Slovenijo: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Pooblaščen servis za Slovenijo:	Tip izdelka: Infrardeči grelni panel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Podatki kupec:	Žig in podpis prodajalca:	Serijska številka izdelka:
		Datum izročitve blaga, dne:



Garancia feltételek

- Ez a garancia igazolás biztosítja, hogy a termék normális rendeltetésszerű használat mellett a garanciaidő alatt tökéletesen működik és mi garantáljuk, hogy az anyag, vagy gyártási hibából eredő meghibásodásokat az alábbi feltételek szerint megszüntetjük.
- Garancia idő a vásárlás dátumától számított 3 év.
- A garanciaadó biztosítja a garancia idő alatti tökéletes üzemelést, amely a termék a fogyasztó általi átvétel napjától kezdődik.
- Érvényességi terület: EU-tagállamok
- A garancia magában foglalja az ingyenes javítást, vagy cserét, ill. pénzvisszatérítést (ennek eldöntése a gyártót illeti)
- Az egyéb költségek mint szállítás, kiszállási díj, be és kiszerelés, megsemmisítés a vevőt terheli.
- A garancia nem zárja ki a fogyasztói jogokat, amelyek az eladónak az áruk hibáival kapcsolatos felelősségéből erednek.

Garanciából történő kizárás

- Természeti csapásokból eredő károsodások (pl. villámcsapás, árvíz, tűzkár, fagykár...) és szállítás
- A vásárló/harmadik által keletkezett károsodás vagy beavatkozás/változtatás, légköri károsodás, túlfeszültség, és vegyi behatás.
- A használati és biztonsági előírások megsértése, működtetési hiba, szakszerűtlen szerelés és használat.
- A természetes elhasználódásból adódó teljesítménycsökkenés (pl. akkumulátor teljesítmény, stb...)
- Vizuális hibák

A garancia igénybevétele

- Forduljon ahhoz a kereskedőhöz akitől a terméket vásárolta
- A számla/nyugta garanciajegynek számít
- A hibás terméket minden tartozékával együtt köteles a kereskedőnek bemutatni.

Gyártó/Importőr: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Kereskedő/szerviz:	Termék/modell: IR fűtőpanel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Vásárló adatai:	Bélyegző/eladó aláírása:	Termék sorszáma:
		Vásárlási dátum:



EN

Warranty conditions

- This warranty certificate guarantees that the product will function properly during normal and proper use within the warranty period, and we undertake to remedy any defects due to material or manufacturing faults under the conditions listed below.
- Warranty period is 3 years from date of purchase.
- The guarantor guarantees the characteristics or proper functioning of the product within the warranty period, which begins on the date of delivery of the product to the consumer.
- Scope of the warranty: EU countries
- The warranty covers free repair or replacement or a refund (the decision is at the manufacturer's discretion).
- Additional costs such as transport, travel time, installation/removal, and disposal shall be borne by the buyer.
- The warranty does not exclude consumer rights arising from the seller's liability for defects in the goods.

The warranty does not cover

- Damage caused by natural events (e.g., lightning, water, fire, frost, etc.) and transport
- Damage or interference/modification by the buyer/third parties, atmospheric discharges, overvoltage, and chemical influences.
- in the event of non-compliance with the instructions for use and safety regulations, operating errors, improper installation and use
- Performance reduction due to normal wear and tear (e.g., battery performance, etc.)
- visual defects

Making a claim under the warranty

- Please contact the retailer where you purchased the product.
- The invoice/receipt serves as your warranty document.
- The product must be presented to the retailer with all components included in the delivery.

Manufacturer/importer: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Retailer/service center:	Product/model: IR Heizpaneel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Contact details of buyer:	Stamp/signature of seller:	Serial number:
		Date of purchase:

IT

Condizioni di garanzia

- Il presente certificato di garanzia assicura che il prodotto, se utilizzato in modo corretto e normale, funzionerà correttamente per tutto il periodo di validità della garanzia e che ci impegniamo a sostituirlo gratuitamente in caso di difetti dovuti a difetti di materiale o di fabbricazione, alle condizioni riportate di seguito.
- Il periodo di garanzia è di 3 anni dalla data di acquisto.
- Il garante garantisce le caratteristiche o il funzionamento ineccepibile entro il periodo di garanzia, che decorre dal giorno della consegna del prodotto al consumatore.
- Ambito di applicazione della garanzia: paesi dell'Unione Europea
- La garanzia comprende la riparazione gratuita, la sostituzione o il rimborso (a discrezione del produttore).
- I costi accessori quali trasporto, tempo di viaggio e di percorrenza, montaggio/smontaggio, smaltimento sono a carico dell'acquirente.
- La garanzia non esclude i diritti dei consumatori derivanti dalla responsabilità del venditore per difetti della merce.

Esclusi dalla garanzia

- Danni causati da eventi naturali (ad es. fulmini, acqua, fuoco, gelo, ecc.) e trasporto
- Danni o interventi/modifiche da parte dell'acquirente/di terzi, scariche atmosferiche, sovratensione e influenze chimiche.
- in caso di mancato rispetto delle norme d'uso e di sicurezza, errori di utilizzo, installazione e utilizzo impropri
- Riduzione delle prestazioni dovuta alla normale usura (ad es. prestazioni della batteria, ecc.)
- difetti ottici

Ricorso alla garanzia

- Contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.
- La fattura/lo scontrino fiscale costituisce titolo di garanzia.
- il prodotto deve essere presentato al rivenditore con tutti i componenti inclusi nella fornitura

Produttore/importatore: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Rivenditore/centro assistenza:	Prodotto/modello: IR Heizpaneel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Dati di contatto dell'acquirente:	Timbro/firma venditore	Numero di serie:
		Data di acquisto:



PL

Warunki gwarancji

- Niniejsza karta gwarancyjna gwarantuje, że produkt będzie działał prawidłowo podczas normalnego i prawidłowego użytkowania w okresie gwarancyjnym. W okresie gwarancyjnym zobowiązujemy się do usunięcia usterek spowodowanych wadliwym materiałem lub wykonaniem na warunkach wymienionych poniżej warunków wymienionych poniżej.
- Okres gwarancji wynosi 3 lata od daty zakupu
- Gwarant gwarantuje właściwości lub bezawaryjne działanie w okresie gwarancyjnym, który rozpoczyna się w dniu wydania produktu konsumentowi data dostarczenia produktu do konsumenta.
- Zakres gwarancji: kraje UE
- gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę, wymianę lub zwrot pieniędzy (decyzja należy do producenta)
- Dodatkowe koszty, takie jak koszty transportu, podróży i czasu podróży, instalacji/usunięcia, utylizacji ponosi kupujący.
- Gwarancja nie wyłącza praw konsumenta wynikających z odpowiedzialności sprzedawcy za wady towaru.

Następujące elementy są wyłączone z gwarancji

- Szkody spowodowane zagrożeniami naturalnymi (np. uderzenie pioruna, woda, pożar, mróz, ...) i transportem
- Uszkodzenie lub interwencja/modyfikacja przez kupującego/osoby trzecie, wyladowania atmosferyczne, przepięcia i wpływy chemiczne wpływy.
- nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i bezpieczeństwa, błędy w obsłudze, niewłaściwa instalacja i użytkowanie
- Spadek wydajności spowodowany normalnym zużyciem (np. wydajność baterii itp.).
- Wady optyczne

Wykorzystanie gwarancji

- Skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiłeś produkt
- Faktura/pokwitowanie jest ważnym dowodem gwarancji
- produkt wraz ze wszystkimi elementami wchodzącymi w zakres dostawy musi zostać przedstawiony sprzedawcy

Producent/Importer: e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Dealer/centrum serwisowe:	Produkt/model: IR Heizpaneel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Dane kontaktowe kupującego:	Sprzedawca pieczętek/podpisów:	Numer seryjny:
		Data zakupu:

FR

Conditions de garantie

- Ce certificat de garantie garantit que le produit fonctionnera correctement pendant la période de garantie, dans le cadre d'une utilisation normale et conforme, et nous engage à réparer tout défaut résultant d'un défaut de matériau ou de fabrication dans les conditions énoncées ci-dessous.
- La période de garantie est de 3 ans à compter de la date d'achat.
- Le garant garantit les caractéristiques ou le bon fonctionnement pendant la période de garantie, qui commence à la date de remise du produit au consommateur.
- Champ d'application de la garantie : pays de l'UE
- La garantie comprend la réparation gratuite, le remplacement ou le remboursement (la décision revient au fabricant).
- Les frais annexes tels que le transport, le temps de trajet, le montage/démontage et l'élimination sont à la charge de l'acheteur.
- La garantie n'exclut pas les droits des consommateurs découlant de la responsabilité du vendeur pour les défauts de la marchandise.

Sont exclus de la garantie

- Dommages causés par des événements naturels (par exemple, foudre, eau, feu, gel, etc.) et transport
- Dommages ou interventions/modifications par l'acheteur/des tiers, décharges atmosphériques, surtension et influences chimiques.
- En cas de non-respect des consignes d'utilisation et de sécurité, d'erreurs de manipulation, d'installation et d'utilisation non conformes.
- Diminution des performances due à l'usure normale (par ex. performance de la batterie, etc.)
- défauts visuels

Recours à la garantie

- Contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
- La facture/le ticket de caisse fait office de bon de garantie.
- Le produit doit être présenté au revendeur avec tous les éléments fournis lors de la livraison.

Fabricant/importateur : e2 elektro GmbH A-4160 Aigen-Schlögl, Theodor-Simoneit-Straße 2 Tel.: +43 7281 80200-0 E-Mail: office@e2.at	Revendeur/service après-vente :	Produit/modèle : IR Heizpaneel INFRAe ² ALEA [] 4402.01045.0196 ALEA S 350W [] 4402.01046.0196 ALEA M 480W [] 4402.01047.0196 ALEA L 650W
Coordonnées de l'acheteur :	Cachet/signature du vendeur :	Numéro de série :
		Date d'achat :